

LUCNI PROFI

GP 600 M2 | GP 750 M2

NÁVOD K OBSLUZE



PEČLIVĚ PROSÍM ČTĚTE PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU

Překlad originálního návodu k obsluze

Verze: 3.0 CS; číslo položky: 00603-3-083



OBSAH

1	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES	5
2	UK CONFORMITY ASSESSED	6
3	PREZENTACE INFORMACÍ	7
3.1	Struktura výstražných upozornění.....	7
4	IDENTIFIKACE ZAŘÍZENÍ	7
5	SERVIS	8
6	ZÁRUKA	8
6.1	Aktivace záruky.....	8
7	BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	8
7.1	Řádné používání.....	9
7.2	Všeobecná bezpečnostně-technická upozornění a předpisy úrazové prevence.....	9
7.3	Připojená zařízení.....	11
7.4	Hydraulické zařízení.....	11
7.5	Údržba.....	12
7.6	Pneumatiky.....	13
7.6.1	Index nosnosti a index rychlosti.....	13
7.7	Nesená výsevní zařízení.....	13
7.7.1	Plnění výsevního zařízení.....	13
7.8	Nebezpečné oblasti.....	14
7.8.1	Nebezpečné oblasti při provozu zařízení.....	15
7.8.2	Nebezpečné oblasti při skládání a rozkládání.....	16
7.9	Zbytková nebezpečí.....	16
7.9.1	Nebezpečí od mechanických systémů.....	16
7.9.2	Nebezpečí od hydraulických systémů.....	16
7.9.3	Nebezpečí plynoucí z provozu.....	17
8	INFORMAČNÍ ŠTÍTKY/OZNAČENÍ NEBEZPEČÍ	17
8.1	Informační štítky.....	17
8.2	Označení nebezpečí.....	19
8.3	Umístění označení nebezpečí a jiných označení.....	20
9	NÁVOD K PROVOZU	21
9.1	Konstrukce a způsob práce.....	21
9.2	Připojení a odpojení zařízení.....	22
9.2.1	Obecné pokyny.....	22
9.2.2	Parkovací brzda.....	22
9.2.3	Připojení.....	22
9.2.4	Odpojení.....	24
9.3	Rozkládání z přepravní do pracovní polohy.....	25
9.4	Skládání z pracovní do přepravní polohy.....	25
9.5	Pracovní poloha a nastavení pracovní hloubky.....	26
9.5.1	Nastavení hloubky / nastavení tažné oje.....	26
9.5.2	Přestavení kulisy.....	27
9.6	Použití jednotlivých druhů nářadí.....	27
9.7	Zarovnávací plech.....	27
9.8	Připojení a odpojení válce.....	28
9.9	Zámek skládání.....	29
9.10	Otáčení na souvrati.....	30
9.10.1	Otáčení s válcem.....	30

9.10.2	Otáčení s podvozkem	30
9.11	Nakládání a vykládání z podvalníku	30
9.12	Hydropneumatické tlumení podvozku	31
9.13	Systém dosévání	31
10	ŘÍDICÍ MODUL 1.4 ŘÍDICÍ JEDNOTKY	31
10.1	Identifikace zařízení	31
10.1.1	Správné používání	32
10.2	Záruka	32
10.2.1	Aktivace záruky	32
10.3	Uvedení do provozu	32
10.3.1	Obsah dodávky a připevnění	32
10.3.2	Elektrická přípojka	33
10.3.3	Uživatelské rozhraní řídicího modulu	34
10.3.4	Uvedení přístroje do provozu	34
10.3.5	Nasazení na poli	34
10.3.6	Nápomoc při vzniklých problémech	35
10.4	Čištění	35
10.5	Odstavení z provozu, uskladnění a likvidace	35
10.5.1	Odstavení přístroje z provozu	35
10.5.2	Uskladnění	35
10.5.3	Likvidace	35
11	POMOC PŘI PORUCHÁCH	35
11.1	Postup při poruchách nebo závadách	35
12	ÚDRŽBA A OŠETŘOVÁNÍ	35
12.1	Všeobecné pokyny pro údržbu	35
12.2	Pokyny pro pravidelnou údržbu	36
12.3	Výměna prstů	37
12.4	Zajištění prstů	37
12.5	Mazací plán	37
12.6	Oprava a technická údržba	39
13	UPOZORNĚNÍ K OCHRANĚ PŘÍRODY A ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	40
14	TECHNICKÉ ÚDAJE	40
15	MOŽNOSTI KOMBINACE S PNEUMATICKÝM VÝSEVNÍM ZAŘÍZENÍM	41
16	PŘEPRAVA PO SILNICI	42
16.1	Přeprava po veřejných komunikacích (všeobecné informace)	42
17	SCHÉMA ZAPOJENÍ OSVĚTLENÍ	43
18	HYDRAULICKÉ SCHÉMA	44
18.1	GP 600 M2 / GP 750 M2	44
18.2	GP 600 M2 / GP 750 M2 s tlumením podvozku	45
19	ODSTAVENÍ Z PROVOZU, SKLADOVÁNÍ A LIKVIDACE	46
19.1	Odstavení stroje z provozu	46
19.2	Uskladnění stroje	46
19.3	Likvidace	46
20	AGROTECHNICKÉ TIPY K POUŽITÍ LUČNÍHO PROFÍ	46
21	PŘÍSLUŠENSTVÍ	47

21.1	Sada vybavení pro provoz na veřejných komunikacích	47
21.1.1	Pneumatická soustava	47
21.1.2	Zakládací klíny	50
21.1.3	Kryt polí bran	50
21.1.4	Osvětlení se štítky pro zadní značení (na obou stranách)	50
21.1.5	Blatníky	50
21.2	Montážní sada pro PS 200 – 500	51
21.3	Montáž odrážecího plechu	51
21.4	Montážní sada pro PS 800	51
21.5	Plošinová sada	51
21.6	Přepínací ventil pro ovládání dvou hydraulických funkcí	52
21.7	Bedna na nářadí	52
21.8	Hydraulicky nastavitelná oj	53
21.9	Hydraulická změna polohy prstů	53
21.10	Sada snímačů GPSa + snímač zdvihacího ústrojí	53
21.11	Montážní sada hmatacích kol GP 600 M2	54
21.12	Hydropneumatické tlumení podvozku	55
21.13	Výsevní lišta	55
22	NÁHRADNÍ DÍLY	55
23	REJSTŘÍK	56

1 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES



Výrobce: **APV - Technische Produkte GmbH**
Dallein 15
AT - 3753 Hötzelstdorf

tímto prohlašuje, že dále uvedená řada nesených zařízení svou koncepcí a konstrukcí, stejně jako provedením, ve kterém je uvádí na trh, splňuje příslušné základní bezpečnostní a zdravotní požadavky výše uvedených směrnic.

V případě změny neseného zařízení, která nebyla schválena společností **APV-Technische Produkte GmbH**, pozbývá toto prohlášení své platnosti.

Označení řady nesených zařízení: **Luční profi GP**
GP 600 M2
GP 750 M2

Rok výroby: od roku **2022**

Sériové číslo: od 06028-01000
od 06029-01000

Příslušné směrnice: Směrnice o strojních zařízeních ES 2006/42/ES

Při plánování, konstrukci, výrobě a uvádění stroje do provozu byly použity následující harmonizované evropské normy:

EN ISO 12100:2010	Bezpečnost strojních zařízení – Všeobecné zásady pro konstrukci – Posouzení rizika a snižování rizika
EN ISO 4254-1:2015	Zemědělské stroje – Bezpečnost – Část 1: Obecné požadavky
EN ISO 13857:2020	Bezpečné vzdálenosti k zamezení dosahu do nebezpečných prostor horními a dolními končetinami

Vypracována byla zvláštní technická dokumentace náležející ke stroji v souladu s přílohou VII, částí A.

Za technickou dokumentaci odpovídá: Oddělení vývoje a konstrukce, Dallein 15

Dallein / Hötzelstdorf, 11/2022

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Jürgen Schöls', written in a cursive style.

Ing. Jürgen Schöls
Výkonný ředitel (zplnomocněná osoba v EU)

2 UK CONFORMITY ASSESSED



Výrobce: **APV - Technische Produkte GmbH**
Dallein 15
AT - 3753 Hötzelsdorf

tímto prohlašuje, že dále uvedená řada nesených zařízení svou koncepcí a konstrukcí, stejně jako provedením, ve kterém je uvádí na trh, splňuje příslušné základní bezpečnostní a zdravotní požadavky výše uvedených směrnic.

V případě změny neseného zařízení, která nebyla schválena společností **APV-Technische Produkte GmbH**, pozbývá toto prohlášení své platnosti.

Označení řady nesených zařízení: **Luční profi GP**
GP 600 M2
GP 750 M2

Rok výroby: od roku **2022**

Sériové číslo: od 06028-01000
od 06029-01000

Příslušné směrnice: Směrnice o strojních zařízeních ES 2006/42/ES

Při plánování, konstrukci, výrobě a uvádění stroje do provozu byly použity následující harmonizované evropské normy:

EN ISO 12100:2010	Bezpečnost strojních zařízení – Všeobecné zásady pro konstrukci – Posouzení rizika a snižování rizika
EN ISO 4254-1:2015	Zemědělské stroje – Bezpečnost – Část 1: Obecné požadavky
EN ISO 13857:2020	Bezpečné vzdálenosti k zamezení dosahu do nebezpečných prostor horními a dolními končetinami

Vypracována byla zvláštní technická dokumentace náležející ke stroji v souladu s přílohou VII, částí A.

Za technickou dokumentaci odpovídá: Oddělení vývoje a konstrukce, Dallein 15

Dallein / Hötzelsdorf, 11/2022

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Jürgen Schöls', written in a cursive style.

Ing. Jürgen Schöls
Výkonný ředitel (zplnomocněná osoba v EU)

3 PREZENTACE INFORMACÍ

3.1 STRUKTURA VÝSTRAŽNÝCH UPOZORNĚNÍ

Následující symboly jsou v návodu k obsluze použity k označení zvláště důležitých informací:



NEBEZPEČÍ!

Označení bezprostředního nebezpečí s vysokým rizikem, které má za následek smrt nebo vážné zranění, pokud se mu nezabrání.



VAROVÁNÍ!

Označení možného nebezpečí se středním rizikem, které může mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud se mu nezabrání.



UPOZORNĚNÍ!

Označení nebezpečí se středním rizikem, které může mít za následek lehké nebo střední zranění nebo věcné škody, pokud se mu nezabrání.



OZNÁMENÍ!

Označení speciálních uživatelských tipů a dalších zvláště užitečných nebo důležitých informací pro efektivní práci a hospodárné používání.

4 IDENTIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Luční profi lze jednoznačně identifikovat podle následujících údajů na typovém štítku:

- Označení
- Model
- Třída vozidla
- Ident. č. vozidla

Umístění typového štítku

Typový štítek se nachází na středním rámu vpravo (viz Obrázek 1).



Obrázek 1

Na následujícím obrázku (Obrázek 2) je vidět struktura typového štítku.

Technische Produkte GmbH
A-3753 Dalflein 15
Tel.: +43(0)2913/8001 Fax: +43(0)2913/8002
office@apv.at www.apv.at

1 Bezeichnung: Grünlandprofi
2 Modell: GP 600 M2
3 Fahrzeugklasse: S2a
4 EU-Typengenehmigungs-Nr.: eXX*167/2013*XXXXX
5 Fahrzeug-Ident-Nr.: VA9XXXXGP6ND001...
6

	T-1	T-2	T-3
XXXX kg			
A-0: XXXX kg	B-1	-	-
A-1: XXXX kg	B-2	-	-
	B-3	-	-
	B-4	-	-

00400-5-663

Obrázek 2

Údaje na typovém štítku mají následující význam:

- 1: označení
- 2: model
- 3: třída vozidla
- 4: č. schválení typu EU
- 5: ident. č. vozidla
- 6: zatížení náprav a závěsu



OZNÁMENÍ!

V případě dotazů nebo uplatňování záruky vždy prosím uvádějte výrobní číslo/sériové číslo svého stroje.

5 SERVIS

Na naši servisní adresu se obračejte v následujících případech:

- Pokud máte navzdory informacím v tomto návodu k provozu dotazy k zacházení s tímto zařízením
- Při dotazech k náhradním dílům
- Za účelem objednání údržbářských a opravárenských prací

Adresa servisu:

APV-Technische Produkte GmbH
Zentrale: Dallein 15
3753 Hötzensdorf
RAKOUSKO

tel.: +43 2913 8001-5500
fax: +43 2913 8002
E-mail: service@apv.at
Web: www.apv.at

6 ZÁRUKA

Ihned po zařizení prosím přístroj zkontrolujte, zda není případně poškozen přepravou. Pozdější reklamace přepravních poškození nemohou již být uznány.

Na základě aktivace záruky (viz bod 6.1) poskytujeme šestiměsíční tovární záruku od data prvního použití (vaše faktura platí jako záruční list).

Tato záruka platí pro případ materiálových nebo konstrukčních vad a nevztahuje se na součásti, které jsou poškozené běžným nebo nadměrným opotřebením.

Záruka zaniká,

- když dojde k poškození v důsledku působení vnější síly.
- když dojde k chybě obsluhy.
- když dojde k výraznému překročení limitu kW/PS.
- když bude zařízení bez našeho souhlasu pozměněno, rozšířeno nebo osazeno cizími náhradními díly.

6.1 AKTIVACE ZÁRUKY

Každý stroj APV se musí ihned po dodání zaregistrovat. Registrací se aktivuje nárok na záruční služby, a APV tak může garantovat optimální servis.

Pro aktivaci záruky vašeho zařízení stačí chytrým telefonem naskenovat QR kód, načež budete přesměrováni přímo do rubriky Servis našich webových stránek.

Záruku si samozřejmě můžete aktivovat také prostřednictvím našich webových stránek www.apv.at v rubrice Servis.



7 BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Tato kapitola obsahuje všeobecná pravidla chování pro správné používání zařízení a bezpečnostně technické pokyny, které byste měli kvůli své bezpečnosti bezpodmínečně respektovat.

Výčet je velmi obsáhlý, řada upozornění se netýká výhradně dodaného zařízení. Souhrn upozornění vám ale často připomíná bezpečnostní pravidla, která při denním používání strojů a zařízení nevědomky opomíjíte.



UPOZORNĚNÍ!

NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ v důsledku nesprávného použití

- Před použitím si přečtěte návod k obsluze a mějte jej neustále k dispozici.
- Vylučte jakékoli jiné použití nebo zneužití.
- Dodržení specifikací

7.1 ŘÁDNÉ POUŽÍVÁNÍ

Zařízení je zkonstruováno výhradně pro běžné používání při zemědělských pracích.

Jakékoli jiné použití nad tento rámec je považováno za nesprávné. Za škody z toho plynoucí výrobce neručí; riziko zde nese výhradně uživatel.

Ke správnému používání patří také dodržování výrobcem předepsaných provozních, údržbových a servisních podmínek.

Zařízení smí používat, udržovat a opravovat jen osoby, které jsou s ním obeznámeny a jsou poučeny o nebezpečích. Bezpodmínečně předejte veškeré bezpečnostní pokyny i ostatním uživatelům.

Je nutné dodržovat příslušné územní předpisy úrazové prevence, a také ostatní, všeobecně uznávaná bezpečnostně-technická a pracovní-lékařská pravidla a pravidla silničního provozu.

Svévolné změny zařízení vylučují ručení výrobce za škody z toho plynoucí. Prohlášení o shodě by tím pozbylo své platnosti.

7.2 VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNĚ-TECHNICKÁ UPOZORNĚNÍ A PŘEDPISY ÚRAZOVÉ PREVENCE

- Výstražné a informační štítky umístěné na zařízení obsahují důležitá upozornění pro bezpečný provoz. Štítky se v žádném případě nesmí odstraňovat, jejich respektování je v zájmu vašeho vlastního bezpečí!
- U poháněných součástí (např. hydraulicky) se vyskytují místa, kde může dojít ke stlačení nebo stříhu!
- Na zařízení se nesmí vozit lidé ani při použití k zamýšlenému účelu na zemědělské půdě, ani na silnicích.
- Uvolňovací části pro rychlospojky musí volně viset a nesmí v dolní poloze způsobit samovolné uvolnění!
- Dodržujte všeobecně platné bezpečnostní předpisy a předpisy úrazové prevence, platné v dané zemi!
- Při účasti na veřejném silničním provozu s tímto zařízením je nutné dodržovat příslušné vnitrostátní předpisy o registraci, resp. zákon o silničním provozu.
- Při pohybu dílů stroje (např. při sklápění nebo předpínání) dávejte pozor, aby se nikdo nezdržoval v nebezpečném prostoru stroje – hrozí nebezpečí pohmoždění.
- Při používání plošinové sady dejte pozor, aby byl stroj v klidu, rozložen a spuštěn na zem.
- Při připojování k tažnému vozidlu musí provozovatel dbát zejména na splnění požadavků na traktor z hlediska výkonu, celkové hmotnosti, přepravních rozměrů, zatížení náprav a rozdělení hmotnosti podle návodu k provozu a na správné připojení k přípojkám podle návodu k provozu.
- Při projíždění nízkými nebo úzkými překážkami (např. elektrická vedení, podjezdy atd.) dávejte pozor na výšku a šířku zařízení, aby nedošlo ke kolizi.
- Při jízdě po veřejných komunikacích, kterou lze provádět pouze s vysunutým podvozkiem (obě kola) a se složenými bočními křídly a zataženými válci (hydraulické válce nastavení válců zcela zasunuté), je prostřednictvím řídicího bloku na hydraulickém válci podvozku zabráněno klesnutí lučního profilu a složených komponentů (dodatečně zajištěných záchytnými háky) a zajištění funguje i při výpadku hydrauliky traktoru.
- Při projíždění zatáček zohledněte široké vyložení a/nebo setrvačnost zařízení! Pozor na vlečnou křivku!

- Při opravách nebo údržbových pracích je nutné v případě potřeby používat dodatečné osvětlení (např. ruční svítilnu).
- U zařízení s vysokou jezdovou rychlostí a nástroji poháněnými kontaktem s půdou: po vyzvednutí nebezpečí od dobíhajících setrvačných hmot! Nepřibližujte se, dokud nejsou zcela v klidu!
- Dojde-li ke ztrátě nebo prasknutí dílů stroje, musejí je vyškolení odborníci okamžitě vyměnit za originální náhradní díly.
- Při připojování a odpojování uveďte opěrná zařízení do příslušné polohy (stabilita)!
- Při připojování a odpojování zařízení od traktoru buďte zvláště opatrní!
- Zařízení nepoužívejte, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.
- Na pracovní stroj je dovoleno stoupat resp. vstupovat pouze tehdy, je-li namontována plošinová sada a zařízení je v klidu.
- Zařízení se smí používat jen na zemědělských plochách. Nesmí se používat na normálním silničním povrchu, na asfaltu nebo betonu. Zařízení se nesmí používat zejména ve stavebnictví na staveništích, v zimním provozu, při stavbě silnic nebo při těžbě v podzemí.
- Zařízení smí používat jen odborně způsobilé osoby, které jsou informované o nebezpečných místech a znají předpisy pro přepravu na veřejných komunikacích. Vlastník musí pravidelně kontrolovat způsobilost uživatelů.
- Zařízení je určeno pro provoz venku při teplotách +5 °C až 40 °C za suchého počasí. Nesmí do něj vniknout voda. Zařízení se nesmí používat při dešti, bouři a/nebo vichřici, v tom případě se musí se odstavit pod střechu.
- Spolujízda při práci a přeprava na pracovním stroji není dovolena!
- Přeprava pracovních materiálů na nářadí je zakázána, s výjimkou osiva v zásobníku nástavbového pneumatického secího stroje.
- Příslušenství musejí namontovat v souladu s normami kvalifikovaní odborníci z náležitě autorizované firmy.
- Je zakázán pobyt v pracovní oblasti!
- Obsluha/uživatel musí dbát na to, aby se nikdo nezdržoval v blízkosti zařízení, když s ním nebo jeho součástmi pohybuje hydraulika traktoru, nebo když se zvedá nebo spouští válec. Řidič musí situaci pohledem zkontrolovat!
- Prvním použitím zařízení provozovatel/uživatel souhlasí s tím, že si přečetl tento návod k provozu a plně mu porozuměl.
- Provozovatel/uživatel musí při montáži připojit luční profi k traktoru mechanickým spojením (zajištěno spodními rameny).
- Před prvním použitím zařízení musí provozovatel vyškolit a náležitě instruovat svůj personál. Než začne personál/uživatel se zařízením pracovat, musí si přečíst tento návod k provozu a porozumět mu.
- Připojení k hydraulice traktoru musí provozovatel/uživatel při montáži zařízení provádět pečlivě a čistě.
- Provozovatel/uživatel by měl mít těsně přiléhavý oděv! Nenoste volné oblečení!
- Musí se dodržovat předpisy pro montáž a požadavky na traktor podle návodu k obsluze.
- Při provádění pracovních operací nesmí jezdová rychlost traktoru překročit 12 km/h.
- Provozovatel/uživatel musí zařízení pravidelně (před každým použitím) kontrolovat ohledně prasklých míst, trhlin, netěsností, odírání, uvolněných šroubů a šroubovaných spojů, vibrací, nápadných zvuků a správné funkce.
- Pro kontrolu práce musí být dobře vidět na připojené zařízení a nebezpečnou oblast jeho pohybu.
- Složené rámy a zvedací zařízení v přepravní poloze zajistěte!
- Dávejte pozor, aby nebyly znečištěny hydraulické spojky.
- Při spojovacích pracích (přípojky stlačeného vzduchu, hydraulické přípojky atd.) se musí používat ochranné brýle, ochrana sluchu a přiléhavé pracovní rukavice.
- Na jízdní chování, schopnost řízení a brzdění mají vliv namontovaná nebo připojená zařízení a vyvažovací závaží. Dávejte proto pozor na dostatečnou schopnost zatáčení a brzdění!
- Při předávání zařízení předejte i návod k provozu.
- Zařízení při odstavení bezpodmínečně zajistěte proti náhodnému rozjetí.
- Zařízení uvádějte do provozu, jen když jsou nasazená a v ochranné poloze všechna ochranná zařízení!

- Zařízení předpisově připojte a upevněte jen na předepsané upevňovací prvky!
- Závaží vždy předpisově upevněte na upevňovací body k tomu určené!
- Návod k provozu ukládejte v blízkosti zařízení, aby byl stále po ruce.
- Hydraulický sklopný rám smíte ovládat jen tehdy, nezdržují-li se žádné osoby v dosahu vyklápění.
- Opravářské, údržbové a čisticí práce a odstraňování funkčních poruch se musí provádět zásadně při vypnutém pohonu, zastaveném motoru traktoru a po kontrole beznapěťového stavu!
- Kontroly se musí provádět před použitím, resp. při pravidelném ošetřování a údržbě zařízení.
- Nezdržujte se v dosahu otáčení a vyklápění zařízení!
- Nikdy nedopusťte, aby se vaše ruce, části oděvu apod., dostaly do prostoru rotujících součástí!
- Zkontrolujte a namontujte vybavení pro přepravu, jako např. osvětlení, výstražná zařízení a popř. ochranná zařízení!
- Pod strojem není dovoleno pracovat – zvláště tehdy ne, pokud je zvednutý a není podepřený vhodným podpěrným zařízením.
- Před začátkem práce se seznamte se všemi zařízeními a ovládacími prvky a jejich funkcí. Při pracovním nasazení je už příliš pozdě!
- Před uvedením do provozu je třeba provést vizuální kontrolu mechanického zámku skládání.
- Před rozjetím a uvedením do provozu zkontrolujte blízké okolí (děti)! Dbejte na dostatečný výhled!
- Před opuštěním traktoru aktivujte brzdu na zařízení, zajistěte zařízení proti rozjetí, vypněte motor a vytáhněte klíček ze zapalování!
- Před každým použitím se musí provést kontrola funkce a účinnosti sklápěcího zařízení a jeho bezpečnostních prvků.
- Před každým uvedením do provozu zkontrolujte zařízení i traktor, zda splňují podmínky dopravní a provozní bezpečnosti (např. vadné díly, spoje, hadice, ochranná zařízení apod.)!
- Při řízení nikdy neopouštějte stanoviště řidiče!
- Dodržujte povolené zatížení náprav, celkovou hmotnost a rozměry při přepravě!
- Udržujte stroj v čistotě jako prevenci proti požáru!
- Mezi traktorem a zařízením se nesmí nikdo zdržovat, aniž by bylo vozidlo zajištěné proti rozjetí parkovací brzdou a/nebo zakládacími klíny!

7.3 PŘIPOJENÁ ZAŘÍZENÍ

- Na zařízení je dovoleno montovat výhradně stroje a příslušenství APV.
- Při ovládání vnější obslužné jednotky tříbodového závěsu nevstupujte mezi traktor a zařízení!
- Při jízdě po silnici, která je povolena pouze se zvednutým zařízením a složenými bočními rámy, zabraňuje zádržný ventil na hydraulickém válci podvozku spuštění zařízení i složených bočních rámu dolů pomocí mechanického zámku skládání. Dále musí být plně přiložen rám polního válce (pomocí hydraulických válců) a prsty (mechanicky).
- V případě výpadku hydrauliky traktoru při přepravě po silnici brání mechanický zámek skládání rovněž neúmyslnému spuštění bočního rámu dolů.
- Při jízdě po silnici se zvednutým zařízením musí být ovládací páka zajištěná proti spuštění!
- U tříbodového závěsu musí být shodná kategorie připojení u traktoru a zařízení nebo se musí upravit!
- Montáž jakéhokoli příslušenství na zařízení musí být provedena podle norem. Nesmí být překročena maximální nesená hmotnost/maximální přípustná celková hmotnost zařízení.
- V prostoru tříbodového závěsu hrozí nebezpečí zranění v místech možného stlačení a stříhu!
- Je-li zařízení v přepravní poloze, dbejte na dostatečnou stranovou aretaci tříbodového závěsu traktoru! V případě potřeby upněte dolní ramena, aby nedocházelo ke stranovému pohybu zařízení.
- Před připojováním a odpojováním zařízení z tříbodového závěsu se musejí ovládací zařízení uvést do správné polohy, kdy je vyloučeno neúmyslné zvednutí nebo spuštění zařízení dolů!

7.4 HYDRAULICKÉ ZAŘÍZENÍ

- Při vyhledávání netěsných míst používejte kvůli nebezpečí poranění vhodné pomůcky!

- U hydraulických funkčních spojení mezi traktorem a zařízením by se měly spojovací zástrčky a zásuvky náležitě označit, aby se tak vyloučily chyby obsluhy! Při záměně přípojek obrácená funkce (např. zvedání/spouštění)! – Nebezpečí nehody!
- Při připojování hydraulických válců a hydromotorů je třeba dbát na předepsané připojení hydraulických hadic!
- Při připojování hydraulických hadic k hydraulice traktoru je třeba dbát na to, aby v hydraulice jak na straně traktoru, tak zařízení nebyl tlak!
- Hydraulické zařízení je při provozu pod vysokým tlakem! Hydraulické hadice připojujte až poté, co je hydraulika tažného vozidla a zařízení bez tlaku.
- Pravidelně kontrolujte hydraulické hadice a při poškození nebo stárnutí je vyměňte! Hadice pro výměnu musí splňovat technické požadavky výrobce stroje!
- Kapaliny (hydraulický olej) unikající pod vysokým tlakem mohou proniknout kůží a způsobit těžká resp. životu nebezpečná zranění! Při poranění ihned vyhledejte lékaře! (nebezpečí infekce, otravy krve!)
- Před pracemi na hydraulickém systému spusťte zařízení na zem, zbavte systém tlaku a vypněte motor!

7.5 ÚDRŽBA

- Při svařování elektrickým obloukem na traktoru a připojených zařízeních odpojte kabel od alternátoru a baterie!
- Při opravách nebo údržbových pracích je nutné v případě potřeby používat dodatečné osvětlení (např. ruční svítilnu).
- Před zahájením práce se zařízením ihned odstraňte případná poškození!
- Při provádění údržby na zvednutém zařízení je vždy zajistěte proti poklesnutí vhodnými podpěrnými prvky!
- Při výměně pracovních nástrojů s ostrými hranami používejte vždy vhodné nářadí, ochranné brýle a rukavice odolné proti pořezání!
- Výměnu součástí, které nelze uvolnit nářadím, jako je šroubovák nebo klíč na šrouby, musí provádět výhradně kvalifikovaný personál náležitě autorizované firmy nebo pracovníci zákaznického servisu APV.
- Provozovatel musí zařízení pravidelně (před každým použitím) kontrolovat ohledně prasklých míst, trhlin, netěsností, odírání, uvolněných šroubů a šroubovaných spojů, vibrací a správné funkce.
- Zařízení se musí pravidelně mazat a čistit vodou nebo stlačeným vzduchem. Přitom se musí popř. používat osobní ochranné pomůcky.
- Čisticí, údržbové a servisní práce se musí provádět při dolů spuštěném, zastaveném stroji, který je zajištěn proti opětovnému rozběhu.
- Vlastní údržbové práce smí provádět jen vyškolený kvalifikovaný personál, nikdy je nesmíte provádět sami. Při výměně vadných součástí nebo nástrojů musíte být zvláště opatrní.
- Náhradní díly musí splňovat přinejmenším technické požadavky stanovené výrobcem zařízení! Originální díly je splňují!
- Doporučujeme šetrné čištění podle návodu k údržbě. Přitom se musí postupovat podle návodu k údržbě a musí se používat osobní ochranné pomůcky.
- Opravy, údržbu, čištění a odstraňování funkčních poruch provádějte zásadně jen při vypnutém pohonu se zastaveným motorem a po odpojení od tažného vozidla! Vytáhněte klíček ze zapalování! Zkontrolujte nepřítomnost napětí!
- Pravidelně kontrolujte pevné utažení matic a šroubů a případně je dotáhněte!
- Oleje, tuky a filtry řádně likvidujte v souladu s národními předpisy!
- Pokud se na zařízení musí provést servis nebo údržba, musí se tato skutečnost označit dobře viditelným informačním štítkem „Pozor, provádí se údržba“.
- Pod strojem se nesmí pracovat!
- Před pracemi na elektrické soustavě vždy vypněte přívod proudu!
- Při doběhu způsobeném setrvačnou hmotou se nepřibližujte příliš blízko k zařízení. Na zařízení se smí pracovat až po jeho úplném zastavení!

7.6 PNEUMATIKY

- Při pracích na pneumatikách je třeba dbát na to, aby zařízení bylo bezpečně odstavené a zajištěné proti rozjetí (zakládací klíny).
- Předpokladem pro montáž kol a pneumatik jsou dostatečné znalosti a předepsané montážní nářadí!
- Pravidelně kontrolujte huštění!
- Pravidelně kontrolujte pevné utažení matic kol a požadovaný utahovací moment, případně je dotáhněte.
- Opravy pneumatik smí provádět jen odborníci pomocí vhodného montážního nářadí!

7.6.1 INDEX NOSNOSTI A INDEX RYCHLOSTI

Rozměry pneumatik	Index nosnosti		Index rychlosti	
	Rejstřík	Nosnost	Rejstřík	Rychlost
500-50-17	140	2500 kg	A8	40 km/h
400-60-15.5	145	3150 kg	A8	40 km/h

7.7 NESENÁ VÝSEVNÍ ZAŘÍZENÍ

- Při použití výsevního zařízení se musí dodržovat všechny údaje výrobce zařízení.
- Výsevní zařízení je snadno přístupné pomocí stupátka a plošiny. Ty musí být při používání suché a čisté.
- Plošinová sada se používá pouze jako lávka pro údržbu.
- Musí se vytvořit normované stupátko. Toto stupátko je k dostání u APV.
- Když se stupátka nepoužívají, musí být zvednutá a zajištěná.
- Za jízdy je přísně zakázáno stát na plošině nebo na jejím stupátku.

7.7.1 PLNĚNÍ VÝSEVNÍHO ZAŘÍZENÍ

- Při plnění výsevního zařízení se nesmíte nikdy zdržovat pod zavěšeným břemenem!
- Při navážení osiva se nikdo nesmí nacházet v prostoru stroje.
- Plnění výsevního zařízení se smí provádět výhradně pomocí plnicího šneku nebo zásobovacího vozidla.
- Platformový set se nesmí používat k plnění výsevního zařízení nebo jako místo k odstavování předmětů nebo osiva.
- Při nakládání zamezte jakémukoli kontaktu s ošetřeným osivem a noste rukavice, respirátor a ochranné brýle.



OZNÁMENÍ!

Při plnění osivem je nutné používat ochranu dýchacích cest.



OZNÁMENÍ!

Tiskové chyby vyhrazeny, všechny údaje jsou bez záruky.

7.8 NEBEZPEČNÉ OBLASTI



VAROVÁNÍ!

Pohyblivá nebezpečná oblast

Nebezpečná oblast zařízení se během provozu pohybuje spolu se zařízením. Nebezpečná oblast zahrnuje plochu ležící ve směru jízdy po celé šířce zařízení (viz Obrázek 3). Kromě toho dodržujte bezpečnostní vzdálenost 2 m od zařízení.

- Při jízdě po poli sledujte celou nebezpečnou oblast. V případě potřeby zastavte.
- Za jízdy nikdy nevystupujte z traktoru.
- Nikdy nedovolte, aby během jízdy vystupovaly nebo nastupovaly jiné osoby.



VAROVÁNÍ!

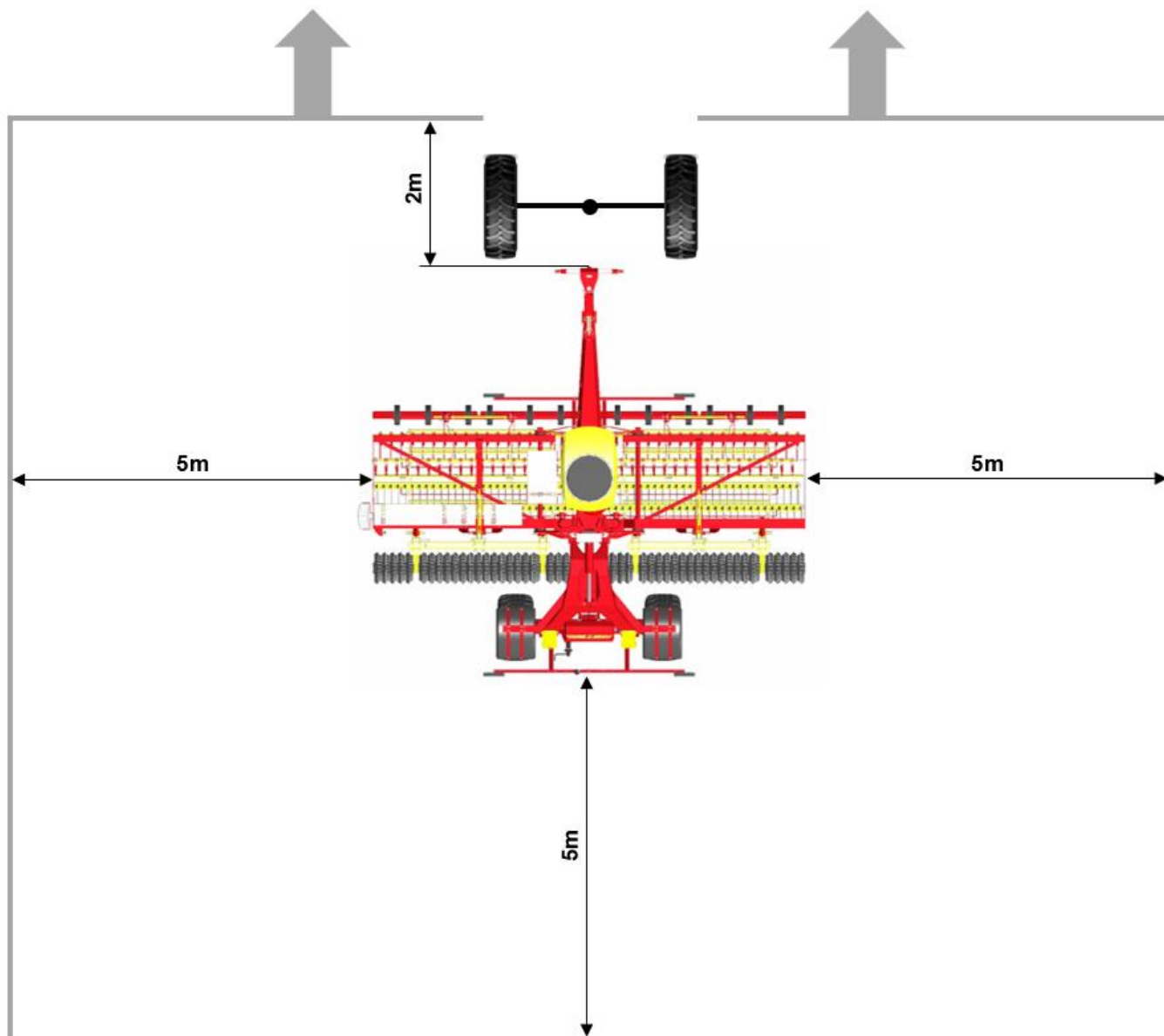
Nebezpečí v důsledku nárazu a stlačení u pohyblivých částí zařízení

Hrozí nebezpečí poranění v důsledku nárazu nebo stlačení pohyblivými částmi zařízení. Nebezpečná oblast zahrnuje plochu po celé šířce zařízení (viz Obrázek 3). Kromě toho dodržujte bezpečnostní vzdálenost 2 m od zařízení.

Ujistěte se, že nad zařízením je dostatek volného prostoru. Potřebný volný prostor závisí na šířce pohyblivých částí zařízení a výšce zdvihu.

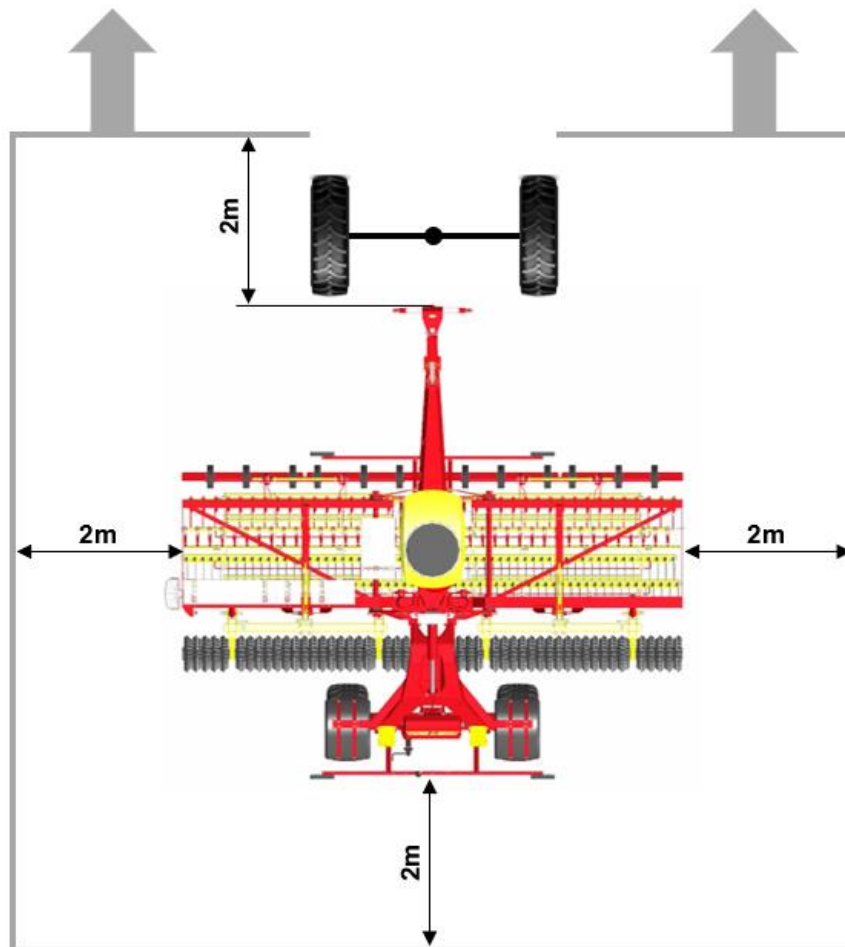
- Zkontrolujte nebezpečnou oblast před skládáním a rozkládáním.
- Sledujte nebezpečnou oblast během skládání/rozkládání. V případě potřeby přerušete proces skládání/rozkládání.

7.8.1 NEBEZPEČNÉ OBLASTI PŘI PROVOZU ZAŘÍZENÍ



Obrázek 3

7.8.2 NEBEZPEČNÉ OBLASTI PŘI SKLÁDÁNÍ A ROZKLÁDÁNÍ



Obrázek 4

7.9 ZBYTKOVÁ NEBEZPEČÍ

Zbytková nebezpečí jsou zvláštní nebezpečí při manipulaci se zařízením, která nelze odstranit navzdory konstrukci vyhovující bezpečnostním předpisům.

Zbytková nebezpečí obvykle nejsou zjevně rozpoznatelná a mohou být zdrojem možného zranění nebo ohrožení zdraví.

7.9.1 NEBEZPEČÍ OD MECHANICKÝCH SYSTÉMŮ

Hrozí nebezpečí úrazu v důsledku stlačení, pořezání a nárazu částí těla

- od neočekávaně se pohybujících částí stroje,
- od pohybujících se částí stroje v důsledku akumulované mechanické energie,
- od pružných částí, např. pružin,
- v důsledku nedostatečné stability zařízení,
- od obecných tvarů nebo montážního umístění součástí.

7.9.2 NEBEZPEČÍ OD HYDRAULICKÝCH SYSTÉMŮ

Hrozí nebezpečí poranění částí těla, zejména obličeje, očí a nechráněných částí kůže v důsledku popálení a kontaminace hydraulickým olejem v důsledku

- vystříknutí horkého hydraulického oleje pod tlakem z netěsných spojů nebo vedení,
- prasknutí potrubí nebo součástí pod tlakem,
- kontaktu s kůží.
- Noste osobní ochranné pomůcky!

7.9.3 NEBEZPEČÍ PLYNOUCÍ Z PROVOZU

Při provozu hrozí nebezpečí poranění částí těla, zejména obličeje, vymrštěnými kameny a hroudami půdy.

8 INFORMAČNÍ ŠTÍTKY/OZNAČENÍ NEBEZPEČÍ

Věnujte bezpodmínečně pozornost nálepkám na zařízení, neboť upozorňují na zvláštní nebezpečí!



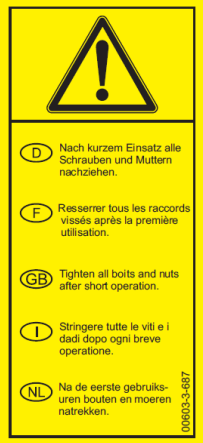
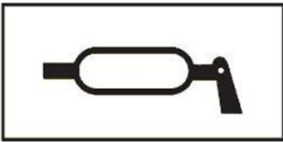

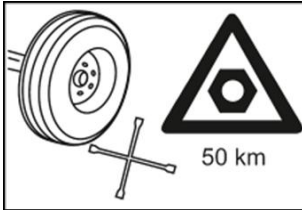

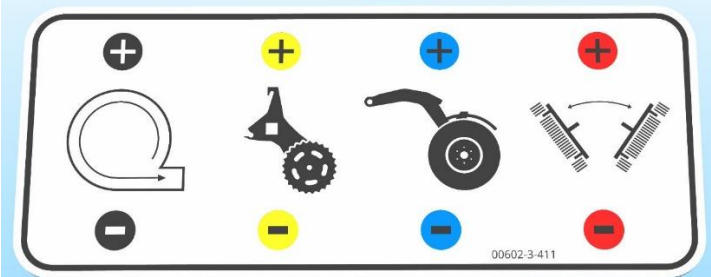

UPOZORNĚNÍ!

Informační štítky a označení nebezpečí udržujte čisté

Pokud se označení nebezpečí a/nebo informační štítky uvolňují, nebo se již uvolnily, musí se neprodleně vyměnit za nové. Příslušná objednávací čísla jsou uvedena v oddílech 8.1 a 8.2. Obratěte se na náš servis, viz oddíl 5 Servis.



8.1 INFORMAČNÍ ŠTÍTKY

<p>Informační štítek</p>			
<p>Objednávací číslo</p>	<p>00603-3-665</p>	<p>00602-3-293</p>	<p>00601-3-639</p>
<p>Vysvětlení</p>	<p>Před uvedením do provozu si přečtěte a dodržujte tento provozní návod!</p>	<p>Během jízdy nestůjte na stroji!</p>	<p>Před uvedením do provozu si přečtěte a dodržujte tento návod k provozu a bezpečnostní pokyny.</p>

<p>Informační štítek</p>		<p>2,2 bar 32 psi</p> <p>(ilustrační obrázek)</p>	
<p>Objednací číslo</p>	<p>00603-3-687</p>	<p>00600-3-138</p>	<p>00600-3-163</p>
<p>Vysvětlení</p>	<p>Po krátkém nasazení dotáhněte všechny šrouby a matice.</p>	<p>Tyto nálepky upozorňují na tlak v pneumatikách.</p>	<p>Označení mazacích míst.</p>
<p>Informační štítek</p>			
<p>Objednací číslo</p>	<p>00602-3-119</p>	<p>00600-3-139</p>	<p>00601-3-658</p>
<p>Vysvětlení</p>	<p>Označení vybrání pro montáž čepů 24 mm.</p>	<p>Po 50 hodinách resp. 50 km dotáhněte matice/šrouby kol.</p>	<p>Překládací hák. Při překládce stroje upevněte lana nebo řetězy v těchto místech!</p>
<p>Informační štítek</p>			
<p>Objednací číslo</p>	<p>00602-3-411</p>		<p>00602-3-524</p>
<p>Vysvětlení</p>	<p>Hydraulické přípojky</p>		<p>Místo pro opření zvedáku. Při zvedání stroje opřete zvedák v tomto místě.</p>

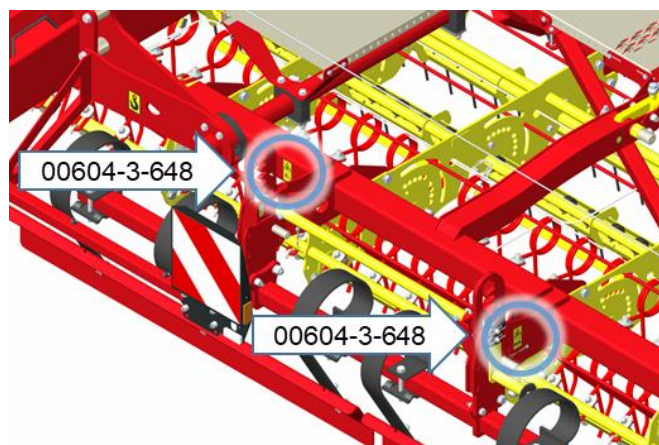
8.2 OZNAČENÍ NEBEZPEČÍ

<p>Informační štítek</p>	 <p>Art. Nr. 00604-3-648</p>	 <p>Art. Nr. 00603-3-664</p>	 <p>Art. Nr. 00602-3-294</p>
<p>Objednací číslo</p>	<p>00604-3-648</p>	<p>00603-3-664</p>	<p>00602-3-294</p>
<p>Vysvětlení</p>	<p>Pozor, místo stlačení! Nikdy nesahejte do prostoru s nebezpečím pohmoždění, pokud se tam mohou pohybovat díly stroje!</p>	<p>Zvedejte zařízení ze země pouze pomalu.</p>	<p>Pozor, nestoupat! Nebezpečí převrácení!</p>

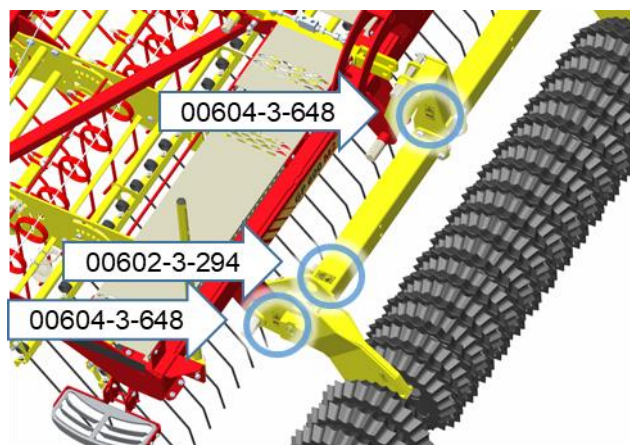
<p>Informační štítek</p>		
<p>Objednací číslo</p>	<p>00602-3-764</p>	<p>00602-3-763</p>
<p>Vysvětlení</p>	<p>Nebezpečí odmrštění dílů; dodržujte bezpečnou vzdálenost 5 m!</p>	<p>Nebezpečí odmrštění dílů; dodržujte bezpečnou vzdálenost 2 m!</p>

8.3 UMÍSTĚNÍ OZNAČENÍ NEBEZPEČÍ A JINÝCH OZNAČENÍ

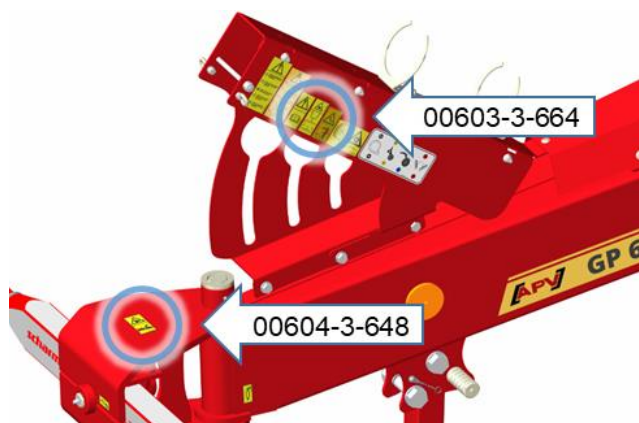
Následující obrázky ukazují rozmístění označení nebezpečí, resp. jiných označení na stroji.



Obrázek 5



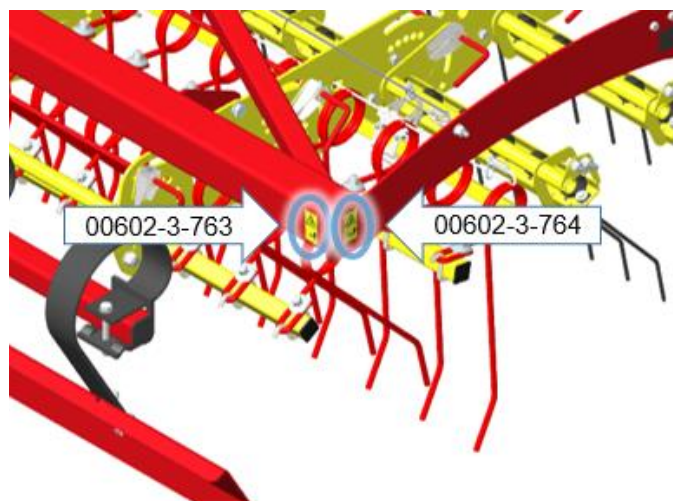
Obrázek 6



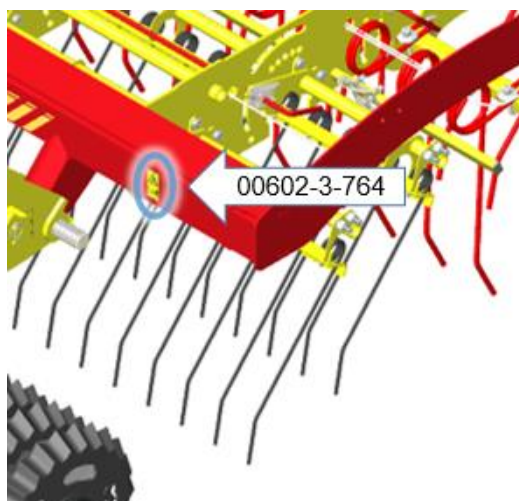
Obrázek 7



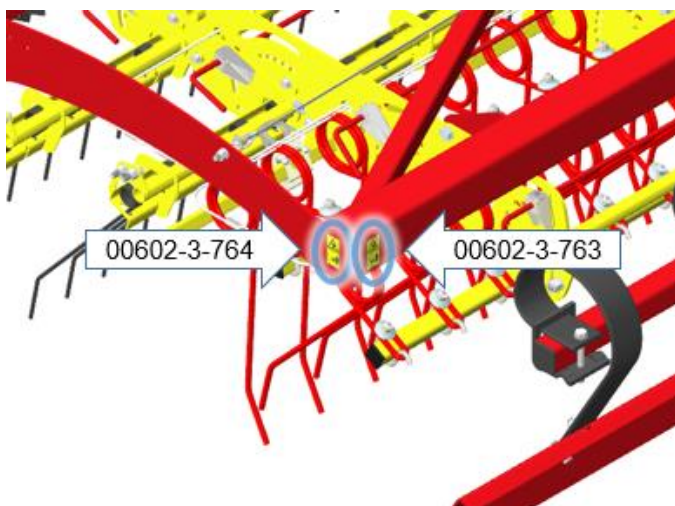
Obrázek 8



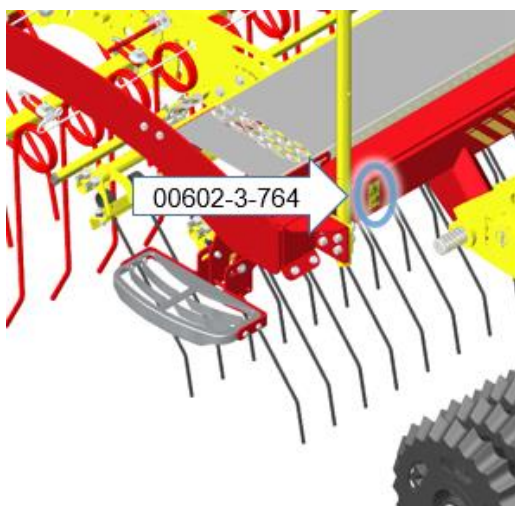
Obrázek 9



Obrázek 10



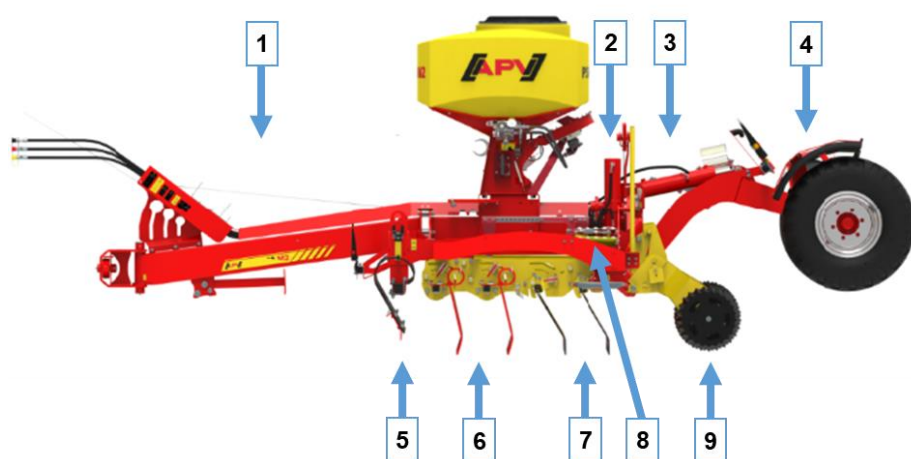
Obrázek 11



Obrázek 12

9 NÁVOD K PROVOZU

9.1 KONSTRUKCE A ZPŮSOB PRÁCE



Obrázek 13

1	Tažná oj	
2	Hydraulický skládání	válec
3	Hydraulický podvozku	válec
4	Podvozek	
5	Zarovnávací plech	
6	Prsty 12 mm	
7	Prsty 8 mm	
8	válce polního válce	
9	Cambridgeský/ozubený válec	

Luční profi je díky své robustní a kompaktní konstrukci ideální pro nový výsev, dosev a boj proti plevelným travám na loukách a pastvinách.

Odpružený zarovnávací plech se stará o optimální rozprostření a urovňování krtin, hnoje, kejdy a kravinců. Díky úzké rozteči jednotlivých prstů je trávník optimálně upravován a dosev může rychle klíčit.

V důsledku vysokého přítlaku použitých válců se zlepšuje přitůžení půdy k osivu a optimalizuje se přísun živin k dosevu.

K docílení co nejlepšího výsledku válcování se nemá překročit rychlost jízdy 8 km/h. Na louky a pastviny je ideální rychlost 6–12 km/h.

9.2 PŘIPOJENÍ A ODPOJENÍ ZAŘÍZENÍ

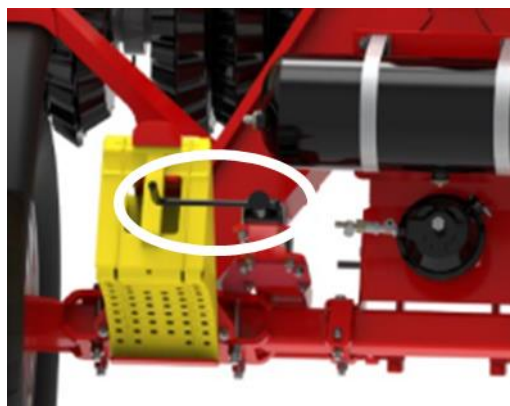
9.2.1 OBECNÉ POKYNY

- Tlak vzduchu v pneumatikách traktoru musí být zvolen podle údajů výrobce traktoru.
- Za ztížených podmínek nasazení může být výhodné použít přídatná závaží na kolech. Je třeba se řídit údaji výrobce traktoru.
- Traktor se musí vpředu opatřit dostatečně velkým balastním závažím, aby byla zajištěna jeho říditelnost a schopnost brzdění. Na přední nápravě musí spočívat nejméně 20 % pohotovostní hmotnosti vozidla.
- Zvedací táhla musí být vlevo a vpravo nastavena ve stejné výšce a zablokovaná.
- Zařízení se montuje na sériová dolní ramena.
- Pozornost je třeba věnovat nálepkám na zařízení a údajům výrobce traktoru.
- Při couvání s traktorem je třeba dbát zvýšené opatrnosti. Zakázáno je zdržovat se mezi traktorem a zařízením.

9.2.2 PARKOVACÍ BRZDA

Parkovací brzda zajišťuje stroj proti rozjetí. Musí se použít zejména během odpojování.

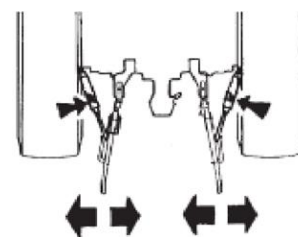
Parkovací brzdu zatáhnete otáčením kliky (viz Obrázek 14) ve směru hodinových ručiček a uvolníte otáčením proti směru hodinových ručiček.



Obrázek 14: Ilustrační obrázek

9.2.3 PŘIPOJENÍ

- Dolní ramena traktoru se musí zajistit proti vychylování do stran, aby se při jízdě příliš nerozkývala.
- Zařízení se připojuje k dolním ramenům traktoru, která odpovídají normě KAT 3N. To znamená, že koule mají stranový odstup 825 mm. Šířka koulí je 45 mm.
- Připojí se pneumatická brzdová soustava (je-li k dispozici). Pokud má zařízení pneumatickou brzdovou soustavu, musí být zapřažený traktor vybaven pneumatickou brzdovou soustavou, která se musí pro provoz připojit. V opačném případě může dojít k nedefinovaným stavům pneumatického brzdového systému, které mohou způsobit vážné poškození nápravy podvozku.



Obrázek 15



VAROVÁNÍ!

Dodržujte postup při připojování pneumatické brzdové soustavy! Nejdříve připojte žluté a pak červené brzdové vedení.

- Zakládací klíny se odstraní a zavěsí do stanoveného držáku.
- Parkovací brzda se uvolní.
- Hydraulické hadice se připojí ke 3 dvojčinným řídicím jednotkám.



VAROVÁNÍ!

Hydraulické hadice připojujte až poté, co je hydraulika tažného vozidla a zařízení bez tlaku.



VAROVÁNÍ!

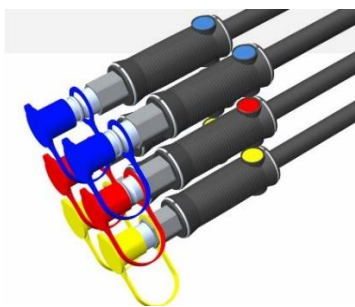
Nebezpečí uklouznutí, zakopnutí nebo pádu kvůli prvkům, jako jsou kabely, hadice nebo jiné prvky v prostoru pohybu.

Pokládejte a upevňujte vedení, hadice nebo jiné prvky mimo oblast pohybu.

- Připojí se osvětlení a elektrické kabely (pokud jsou k dispozici).
- Zkontroluje se funkce osvětlení.



Obrázek 16



Obrázek 17

1	Hydraulické přípojky pro válec (žluté protiprachové krytky)
2	Hydraulické přípojky pro podvozek (modré protiprachové krytky)
3	Hydraulické přípojky pro pneumatické výsevní zařízení a beztlaký zpětný okruh (pokud je k dispozici)
4	Kabel zařízení pro pneumatické výsevní zařízení (pokud je k dispozici)
5	Hydraulické přípojky pro skládání (červené protiprachové krytky)
6	Přípojky pro pneumatickou brzdou (pokud je k dispozici)
7	Přípojka pro osvětlení (pokud je k dispozici)

- Kontroluje se, zda volně visí hadice a kabely, aby se nepoškodily ani v ostrých zatáčkách.
- Odstavná podpěra se vyklopí nahoru a zajistí. Za tímto účelem se vytáhne čep (Obrázek 18), odstavná podpěra se vyklopí nahoru a zafixuje čepem (Obrázek 19).



Obrázek 18



Obrázek 19

9.2.4 ODPOJENÍ

Ve složeném stavu se musí zařízení odpojit nebo odstavit na pevném a vodorovném povrchu, aby se podpěra nezabořila a zařízení nemohlo odjet. Odpojení se musí provádět v obráceném pořadí oproti bodu 9.2.2.



UPOZORNĚNÍ!

Zařízení se musí bezpodmínečně zajistit proti rozjetí.



NEBEZPEČÍ!

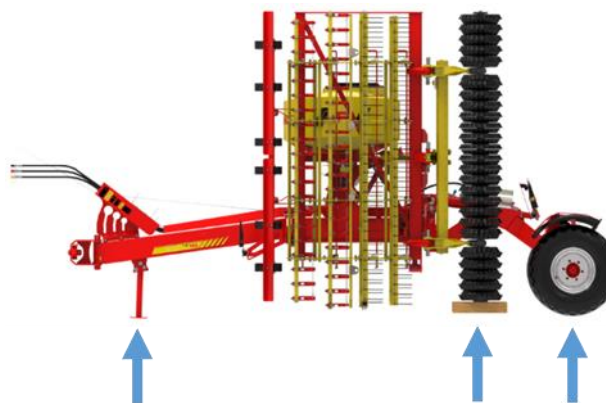
Před odpojením se musí znovu zkontrolovat, zda je zajištěn mechanický zámek skládání.



VAROVÁNÍ!

Při odpojování pneumatické brzdové soustavy dodržujte pořadí! Nejdříve odpojte červené a pak žluté brzdové vedení. Je to přesně v obráceném pořadí než při připojování stroje.

Zkontrolujte, zda jsou hydraulické válce podvozku a odstavná podpěra nastaveny tak, aby zařízení spočívalo na obou kolech, polních válcích a odstavné podpěře (viz Obrázek 20).



Obrázek 20



OZNÁMENÍ!

Hřídél válce se musí podložit dřevěným hranolem o výšce 10–12 cm. Tím se zajistí, aby se pole prstů nedotýkala země.

Hydraulické hadice, kabeláž a tlakové hadice po odpojení umístěte do přídržného zařízení (viz Obrázek 21).



Obrázek 21

9.3 ROZKLÁDÁNÍ Z PŘEPRAVNÍ DO PRACOVNÍ POLOHY

Hydraulické válce pro nastavení hloubky polních válců musí být v maximální možné zasunuté poloze. Pouze za těchto podmínek lze stroj rozložit, protože jinak může dojít k masivním kolizím nebo pnutí mezi oběma segmenty válců.

Množství oleje na řídicích jednotkách připojeného traktoru musí být nastaveno na odpovídající sníženou úroveň, aby celý proces rozkládání probíhal pomalu (nejméně 12 sekund) a byl šetrný ke stroji.

Po úplném rozložení musí být řídicí jednotka na připojeném traktoru nastavena do plovoucí polohy, aby bylo zajištěno požadované přizpůsobení stroje půdě.

Pokud je stroj rozkládán nebo provozován v rozporu s těmito specifikacemi, je vyloučena odpovědnost výrobce.



NEBEZPEČÍ!

Poškození zařízení

Jízda s nezajištěnými řídicími jednotkami traktoru může vést k nechtěnému rozložení bočních částí při jízdě po veřejných komunikacích, pokud nejsou boční části zajištěny hydraulickým přepravním zámkem. Při jízdě po veřejných komunikacích může dojít ke zranění nebo usmrcení jiných účastníků silničního provozu.

Může tak dojít ke zranění nebo usmrcení osob v bezprostřední blízkosti stroje.

- Před jízdou na veřejných komunikacích vždy uzamkněte řídicí jednotku traktoru.
- Dbejte na to, aby hydraulický přepravní zámek byl vždy zajištěný v přepravní poloze zařízení.



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí nehody v důsledku nesprávného rozkládání bočních částí

Nesprávné rozložení bočních částí může vést k nehodám, pokud se v nebezpečné oblasti bočních částí nachází osoby nebo pokud se v oblasti otáčení a skládání bočních částí nachází vedení vysokého napětí. Viz oddíl „Nebezpečné oblasti“.

- Před rozložením se ujistěte, že se v nebezpečné oblasti bočních částí nezdržují žádné osoby.
- Nikdy nerozkládejte boční části, pokud se v oblasti otáčení a skládání bočních částí nachází vedení vysokého napětí.
- Boční části se smí skládat a rozkládat pouze u stroje připojeného k traktoru.
- **Rozkládejte boční části jen u zcela zvednutého zařízení.**

1. Přípojky hydraulických vedení na straně stroje připojte k přípojkám traktoru. Ty musí být vždy čisté.
2. Aktivujte hydraulické válce skládání.
3. Válce zámku skládání se vysunou, otevřou zajišťovací háky a uvolní boční rámy.
4. Stroj je v pracovní poloze.

9.4 SKLADÁNÍ Z PRACOVNÍ DO PŘEPRAVNÍ POLOHY

Hydraulické válce pro nastavení hloubky polních válců musí být v maximální možné zasunuté poloze. Při použití ozubeného válce 410 mm nesmí celková délka spon použitých na hydraulických válcích polního válce přesáhnout 100 mm. Pokud je použita spona delší než tato délka, musí být před silniční přepravou demontována, aby byla dodržena šířka pro silniční přepravu < 3,0 m.

Při použití válce s větším průměrem může být délka namontované spony odpovídajícím způsobem menší, aby byla dodržena šířka pro silniční přepravu < 3,0 m.

Ovládací jednotka na připojeném traktoru pro nastavení hydraulických válců polních válců musí být během jízdy po silnici vhodně zajištěna, aby nedošlo k náhodnému nastavení nebo rozšíření přepravní šířky.



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí nehody v důsledku nesprávného skládání bočních částí

Nesprávné skládání bočních částí může vést k nehodám, pokud se v oblasti otáčení a skládání bočních částí nachází osoby nebo pokud se v oblasti otáčení a skládání bočních částí nachází vedení vysokého napětí. Viz oddíl „Nebezpečné oblasti“.

- Před skládáním zkontrolujte, že se v oblasti otáčení a skládání nezdržují žádné osoby.
- Nikdy neskládejte boční části, pokud se v oblasti otáčení a skládání bočních částí nachází vedení vysokého napětí.
- Pracovní nástroje se musí vždy zcela zasunout, aby nebyla překročena maximální přepravní šířka 3 m.
- **Skládejte boční části jen u zcela zvednutého zařízení.**

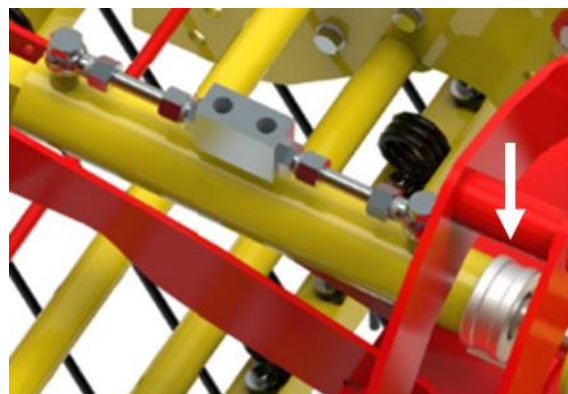
1. Uvedte pracovní nástroje do přepravní polohy a zbavte válce vzpěr tlaku (plovoucí poloha).
2. Aktivujte hydraulické válce skládání. Stroj se začne skládat.
3. Ovládejte zajišťovací válce. Zajišťovací háky zapadnou do bočních ráků.
4. Stroj se nachází v přepravní poloze.

9.5 PRACOVNÍ POLOHA A NASTAVENÍ PRACOVNÍ HLOUBKY

9.5.1 NASTAVENÍ HLOUBKY / NASTAVENÍ TAŽNÉ OJE

Pracovní hloubka zařízení se nastavuje pomocí polohy polních válců a výšky dolních ramen:

1. Podle toho, jak agresivně má být půda zpracovávána, se hydrospony z hydraulického válce polního válce sejmou nebo na něj nasadí. Nastavení pracovní hloubky na hydraulických válcích polních válců lze provádět pouze ve zvednuté a složené přepravní poloze, protože na nosiče spon na stroji nelze bezpečně dosáhnout. Po namontování nově zvoleného počtu spon na hydraulické válce polních válců je třeba stroj opět rozložit do pracovní polohy a vyzkoušet nově zvolenou pracovní hloubku. Tento postup je třeba opakovat, dokud není nalezena správná pracovní hloubka.



Obrázek 22

Při demontáži spon je třeba dbát zvýšené opatrnosti, aby hliníkové pláště nevypadly z pružinových příchytok, protože nejsou samostatně zajištěny.

Abyste zabránili příliš rychlému pohybu hydraulických válců polních válců, nastavte průtoky na řídicích jednotkách připojeného traktoru na minimální množství oleje.

Po vložení nebo vyjmutí požadovaného počtu a tloušťky hydrospon se hydraulické válce polních válců zasunou až na doraz.



OZNÁMENÍ!

Na všech hydraulických válcích musí být nasazen stejný počet hydrospon odpovídající tloušťky.

2. Polohu dolních ramen je třeba zvolit tak, aby byl rám stroje rovnoběžně s polem. Pomocí polohy dolních ramen lze také podle potřeby nastavit pracovní hloubku.



OZNÁMENÍ!

Po ujetí 10 m je třeba zkontrolovat pracovní hloubku a v případě potřeby ji znovu upravit. U větších pracovních ploch je třeba kontrolovat pracovní hloubku prstů i během práce.

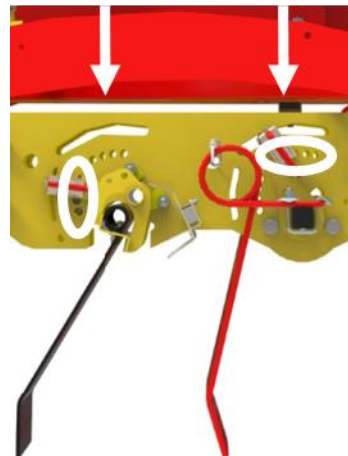
9.5.2 PŘESTAVENÍ KULISY

Kromě nastavení hloubky lze na zařízení měnit také agresivitu jednotlivých řad prstů. Je možné tak kompenzovat rozdílné opotřebení prstů.

Pro nastavení kulisy se čepy polí bran zasunou podle potřeby do vyššího/předního nebo nižšího/zadního otvoru (viz Obrázek 23).

Obě přední řady prstů rozrývají trávník (prsty 12 mm/červené), zadní řady prstů (prsty 8 mm/černé) vytváří optimální seťové lože pro novou travu.

Když mají přední prsty (12 mm/červené) pracovat agresivněji (např. na tvrdé půdě), musí se čep umístit do některého ze zadních otvorů. V měkké půdě nebo ve vlhkém prostředí je možné nechat zabírat pouze zadní prsty (prsty 8 mm/černé) tím, že se přední řady prstů (prsty 12 mm/červené) umístí nahoru (přední otvor).



Obrázek 23

Pokud chcete nastavit pracovní vzor zadních 8mm prstů (černých), zvolí se jedna ze čtyř úrovní. Při optimální pojezdové rychlosti provádí prsty eliptický pohyb. Je tím menší, čím strměji je prst postaven. Čím je postavení prstu plošší, tím je pohyb větší. U hustého trávniku a při požadavku na intenzivnější zpracování by se měl prst postavit vzpřímeněji (viz Obrázek 23).

9.6 POUŽITÍ JEDNOTLIVÝCH DRUHŮ NÁŘADÍ

Jednotlivé druhy nářadí (zarovnávací plech, brány a válec) je možné používat samostatně nebo v libovolné kombinaci.

Například úplným vysunutím hydraulického válce polního válce lze polní válec používat samostatně. Stroj lze tak používat i v polní výrobě k válcování po obdělání.

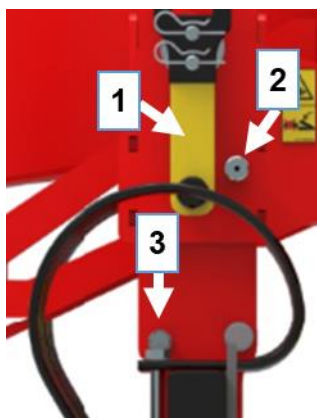
Pokud chcete pouze urovnávat a válcovat, válec a zarovnávací plech se nastaví dolů a řady prstů se otočí nahoru tak, aby byly zvednuté nad zemí.

Pokud chcete zařízení používat pouze k vláčení, namísto válců se namontují hmatací kola, zarovnávací plechy se nastaví nahoru a zařízení se posadí na hmatací kola.

9.7 ZAROVNÁVACÍ PLECH

Zarovnávací plech odstraňuje krtiny po zimním období a slouží k hrubému urovnávání trvalých travních porostů. Výška by měla být nastavená tak, aby se pohyboval těsně nad povrchem trávniku. Nemělo by docházet ke škrábání trávniku. Když je však trávník velmi nerovnoměrný, lze lehkým nasazením dlouhodobě zlepšit efekt vyrovnávání.

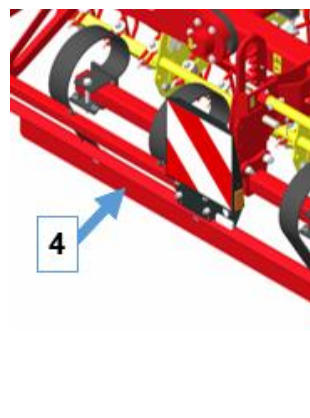
Chcete-li nastavit pracovní výšku, vytáhněte 2 kolíky, klikou vytočte zarovnávací plech do požadované výšky a opět jej zafixujte kolíky (Obrázek 24).



Obrázek 24



Obrázek 25



Obrázek 26

1	Klika
2	Kolík
3	Střížný šroub
4	Zarovnávací plech



VAROVÁNÍ!

Klika se smí ovládat pouze jednou rukou, protože při ovládání oběma rukama hrozí značné riziko poranění (poranění prstů nebo rukou). Na klice je protiskluzové zařízení pro lepší manipulaci a přenos síly.

Je třeba poznamenat, že k nastavení smyku je zde zapotřebí velmi vysoké ovládací síly. Pokud si uživatel resp. obsluha není jista, zda je možné vyvinout požadované ovládací síly, musí být smyky zajištěny podkládacími špalíky nebo vidlicovými prsty.



OZNÁMENÍ!

Vyjměte nejprve pravý čep a teprve poté levý, abyste mohli klikou lépe zvednout zarovnávací plech.

Zarovnávací plech má střížnou pojistku, aby nedošlo k poškození rámu v důsledku vysokého namáhání zarovnávacího plechu.



OZNÁMENÍ!

V příslušenství stroje jsou 3 sady střížných šroubů. Po spotřebování je třeba dát pozor na kvalitu náhradních šroubů. Smí se používat jen šrouby M12x60 jakosti 4.6.

Nesmí být překročen utahovací moment šroub M12 10 Nm. Pokud by se uvolnily vzadu umístěné šrouby M16, musí se zde dodržet maximální utahovací moment 15 Nm (Obrázek 24).

9.8 PŘIPOJENÍ A ODPOJENÍ VÁLCE

Pro připojení válce postupujte takto:

1. Zařízení se rozkládá na zpevněném a rovném povrchu.
2. Zařízení se pomocí hydraulického válce podvozku zcela zvedne, dolní ramena se spustí co nejvíce dolů.
3. Hydraulický válec polního válce se zcela zasune.
4. Namontuje se odstavná podpěra rámu válce, která se nachází z boku rámu válce (viz Obrázek 27).
5. Odstraní se zajišťovací čepy válců (Obrázek 28).
6. Hydraulický válec polního válce se zcela vysune.
7. Řady prstů se nastaví do polohy zobrazené na Obrázek 29.
8. Zařízení se opatrně spustí dolů a podvozek vytáhne úplně nahoru. Nyní se jednotka opírá pouze o pole prstů.
9. Válec je nyní odpojený a lze jej odvézt dozadu.

Pokud chcete válec znovu připojit k zařízení, postupujte v opačném pořadí.



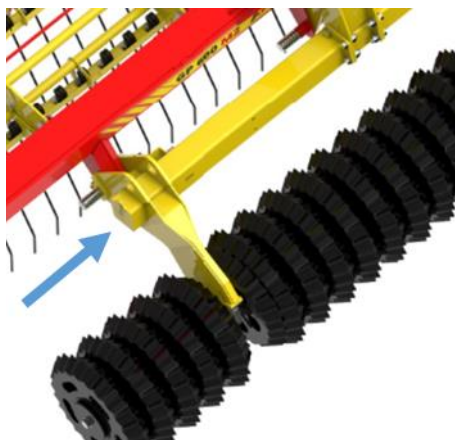
OZNÁMENÍ!

Pamatujte, že při odstranění válců již nelze zaručit vedení bran v rovnoměrné hloubce. Z tohoto důvodu musí být válce po demontáži vždy nahrazeny hmatacími koly.



UPOZORNĚNÍ!

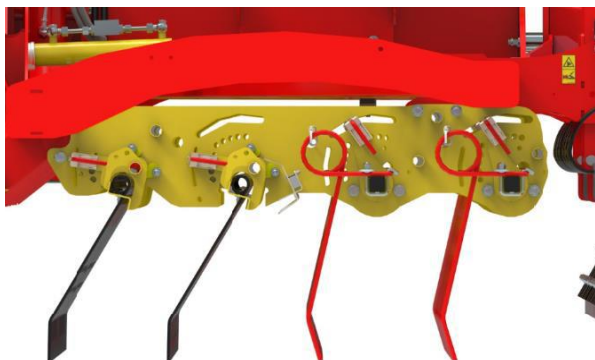
Válce se smí namontovat nebo demontovat pouze pomocí montážní sady pro hmatací kola (viz bod 21.11).



Obrázek 27



Obrázek 28

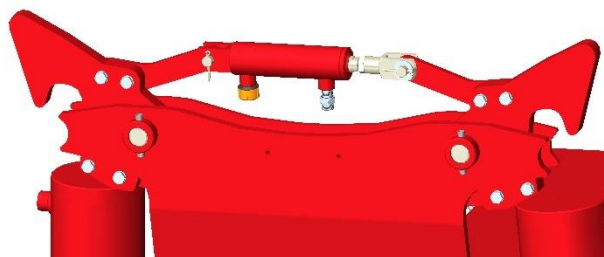


Obrázek 29

9.9 ZÁMEK SKLÁDÁNÍ

Zařízení má hydraulický zámek skládání, jehož zajišťovací háky zaskočí do bočních rámců. To se projeví, jakmile jsou boční rámy zcela složeny.

Hydraulický zámek skládání je po skládání a před rozkládáním automaticky aktivován, takže je zabráněno nechtěnému rozložení bočních částí



Obrázek 30



NEBEZPEČÍ!

Řidič musí při každém složení bočních rámců provést vizuální kontrolu zámku skládání. Silniční přeprava smí probíhat pouze se zaskočeným zámek skládání.



OZNÁMENÍ!

Pro snadnější uvolnění zámku skládání krátce vpust'te tlak do hydraulického válce skládání. Hydraulický válec skládání se tak zcela vysune a boční rám se opět zcela zvedne.

9.10 OTÁČENÍ NA SOUVRATI

9.10.1 OTÁČENÍ S VÁLCEM

Při otáčení na souvrati se nejprve zvednou spodní ramena a poté se válec zatlačí dolů tak, aby zařízení jelo po polních válcích. Zvednutí dolních ramen je nutné proto, aby byla zajištěna dostatečná světlá výška pod polem prstů a aby se prsty neohýbaly do stran.



OZNÁMENÍ!

Doporučujeme používat pouze polohové ovládání tříbodového závěsu traktoru, aby nedocházelo k nekontrolovaným změnám hloubky na dolních ramenech.

9.10.2 OTÁČENÍ S PODVOZKEM

Zařízení se zvedne pomocí podvozku a poté se otočí. Zde doporučujeme zvednout i dolní ramena.



OZNÁMENÍ!

Pokud je hydraulický snímač namontovaného výsevního zařízení instalován v hydraulickém válci polního válce, není při otáčení na podvozku aktivní. K nápravě situace lze

a) nechat hydraulický snímač kvalifikovaným odborným personálem namontovat do válce podvozku.

b) během otáčení přivést na hydraulický válec polního válce krátký ruční tlakový impuls, aby se vypnul výsevní hřídel. Je třeba pamatovat, že po otočení je třeba dát nový tlakový impuls, aby proces setí pokračoval.

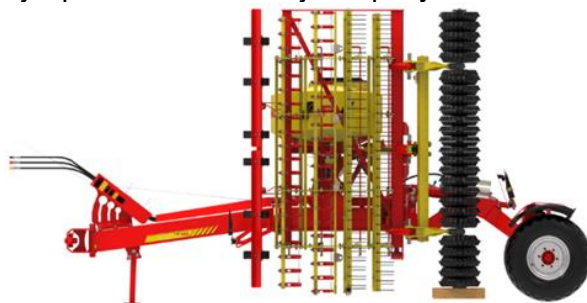
9.11 NAKLÁDÁNÍ A VYKLÁDÁNÍ Z PODVALNÍKU

Pokud chcete zařízení přepravovat pomocí podvalníku, věnujte pozornost následujícím pokynům:

- Zařízení musí být složené a podvozek spuštěn dolů (viz Obrázek 31).
- Při nakládání a vykládání musí být zařízení maximálně zvednuté, aby se dosáhlo co největší světlé výšky.
- Odstavte zařízení podélně na podvalník (viz Obrázek 31).
- Upevňovací body jsou umístěny na těchto částech:
 - střední rám (2 body)
 - oj (1 bod)
 - boční rámy (1 bod na rám)
 - rám polního válce (1 bod na rám).

Každý upevňovací bod je označen informačním štítkem „Nakládací hák“ (viz bod 8.1).

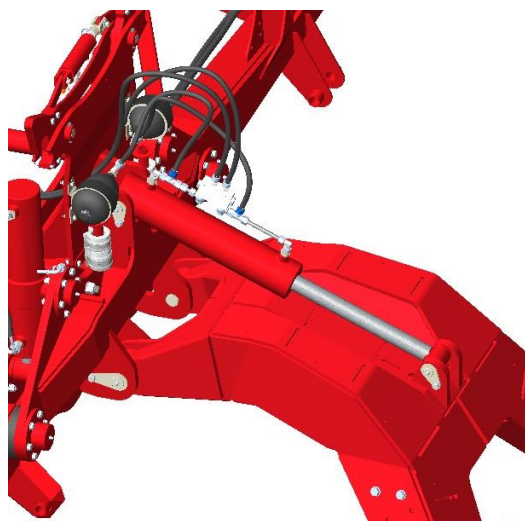
- Zatáhne se parkovací brzda (pokud je k dispozici).
- Kola se ukotví.



Obrázek 31

9.12 HYDROPNEUMATICKÉ TLUMENÍ PODVOZKU

Na obou stranách válce podvozku (tažná a tlačná strana) je namontován membránový akumulátor, který zajišťuje tlumení stroje.



Obrázek 32

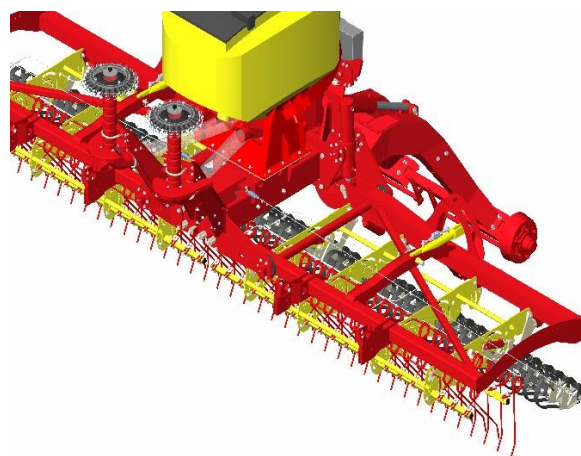


OZNÁMENÍ!

Je důležité dbát na to, aby hydraulický válec nebyl zcela vysunutý, jinak nemůže pružit (cca 5–10 cm).

9.13 SYSTÉM DOSÉVÁNÍ

Výsevní lišta je ideální pro dosévání travních porostů. Prsty rozrývají půdu, za nimi umístěné secí botky ukládají osivo přesně do půdy a válec přitlačuje osivo k půdě, aby lépe vyklíčilo. S tímto systémem lze přesně vysévat i meziplodiny nebo obilí.



Obrázek 33

10 ŘÍDICÍ MODUL 1.4 ŘÍDICÍ JEDNOTKY

10.1 IDENTIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Řídicí modul lze jednoznačně identifikovat podle sériového čísla. Sériové číslo najdete na zadní straně řídicího modulu.



OZNÁMENÍ!

Při dotazech nebo v případě záruky nám sdělte vždy sériové číslo vašeho stroje.

10.1.1 SPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ

Řídicí modul 1.4 lze použít pouze pro řízení lučního profi 600/750 M2 (GP 600 /750 M2).

Nepoužívejte řídicí modul 1.4 k ovládání jiných zařízení.

10.2 ZÁRUKA

Ihned po převzetí zařízení zkontrolujte, zda není případně poškozené z přepravy. Pozdější reklamace přepravních poškození nemohou již být uznány.

Poskytujeme **jednoroční tovární záruku** od data dodání (jako záruční list slouží vaše faktura nebo dodací list).

Tato záruka platí pro případ materiálových nebo konstrukčních vad a nevztahuje se na součásti, které jsou poškozené běžným nebo nadměrným opotřebením.

Záruka zaniká,

- když poškození vznikne působením vnější síly,
- když se řídicí modul otevře,
- když dojde k chybě obsluhy,
- když nejsou splněny předepsané požadavky,
- když se zařízení bez našeho souhlasu změní, rozšíří nebo osadí cizími náhradními díly,
- při vniknutí vody.

10.2.1 AKTIVACE ZÁRUKY

Abychom mohli poskytnout co nejlepší servis, je nutné po převzetí provést aktivaci záruky pro vaše zařízení.

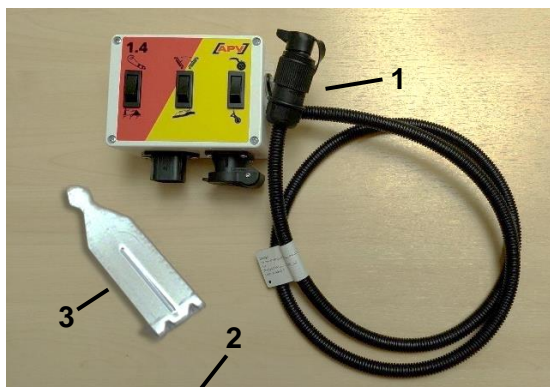
Pro aktivaci záruky vašeho zařízení jednoduše naskenujte QR kód svým chytrým telefonem – budete přesměrováni přímo na stránku aktivace záruky.



Stránku pro aktivaci záruky můžete vyvolat také přes naši webovou stránku www.apv.at v servisní části.

10.3 UVEDENÍ DO PROVOZU

10.3.1 OBSAH DODÁVKY A PŘIPEVNĚNÍ



1	Řídicí modul včetně elektrického kabelu
2	Kabely zařízení PS MX3
3	Držák modulu

Pomocí dvou šroubů upevněte v kabině sériově dodávaný držák.

Úhel nastavení modulu zvolte tak, abyste mohli na displeji dobře číst. Případně nastavte správný úhel mírným ohnutím držáku

Obrázek 34



Obrázek 35



UPOZORNĚNÍ!

Pokud možno nesvinujte kabel do cívky!

10.3.2 ELEKTRICKÁ PŘÍPOJKA



Obrázek 36

Připojte standardní kabel přímo do 3pólové standardní zásuvky traktoru.

Přebytečný kabel uložte v kabině řidiče, aby se zabránilo jeho zaklesnutí.

K připojení řídicí jednotky výsevního zařízení použijte 3pólovou standardní zásuvku umístěnou ve spodní části.

Pojistka (25 A) se nachází na pravé straně a vypínač na horní straně řídicího modulu.

Připojte kabel zařízení PS MX3 k 6pólové zástrčce na spodní straně řídicího modulu a na zařízení luční profí.



UPOZORNĚNÍ!

Napájení 12 voltů se NESMÍ připojit k zásuvce pro zapalovač cigaret!

Po použití zařízení a při jízdě po silnici se musí ovládání opět ukončit (z různých bezpečnostně technických důvodů).



UPOZORNĚNÍ!

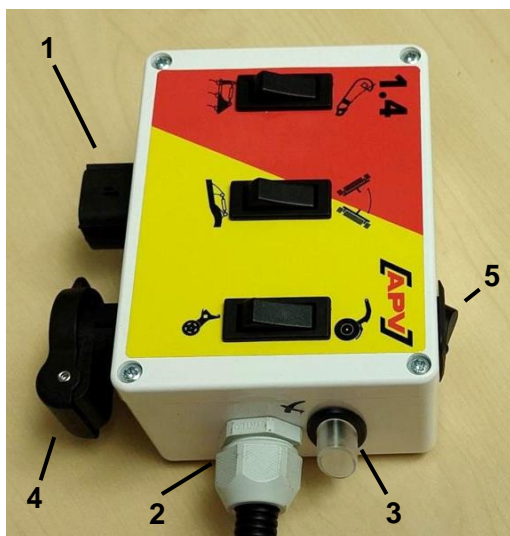
Pokud nebudou tyto pokyny dodrženy, může dojít k poškození řídicího modulu!

Pokud by ve vašem traktoru nebyla normovaná zásuvka, může se dovybavit pomocí sady kabelů (viz kapitola 10.3.2 Elektrická přípojka).



UPOZORNĚNÍ!

Pokud se bude vaše baterie nabíjet nabíječkou, která bude v režimu „start“, mohou být následkem napět'ové špičky! Tyto mohou poškodit elektriku řídicího modulu, pokud bude řídicí modul připojen zároveň s nabíjením baterie!



Obrázek 37

1	6pólový konektor • Spojení s lučným profi (kabel přístroje)
2	3pólový konektor • Připojení k baterii (elektrický kabel)
3	pojistka 25 A
4	3pólová zásuvka • Připojka pro externí řídicí modul vašeho výsevního zařízení
5	Vypínač

10.3.3 UŽIVATELSKÉ ROZHRANÍ ŘÍDICÍHO MODULU



Obrázek 38

1	Přepínač změny polohy prstů – výsevní lišta
2	Přepínač hydraulicky nastavitelné oje <– > skládání pracovních nástrojů
3	Přepínač přítlak válce – podvozek

10.3.4 UVEDENÍ PŘÍSTROJE DO PROVOZU

- Po zapnutí přístroje tlačítkem On/Off vypnutí se rozsvítí LED na vypínači. Tato signalizuje přítomnost napájecího napětí.
- Nyní můžete přepínat mezi oběma jednotlivými typy funkcí stisknutím příslušných spínačů.

10.3.5 NASAZENÍ NA POLI

- Chcete-li zahájit práci, posuňte prostřední a pravý spínač dolů (pod napětím).
- Nastavte přepínač 1 (vlevo) do požadované polohy (nastavení přítlaku prstů – šterbinový dosev)
- Nastavte přepínač 2 (uprostřed) do polohy pod napětím (hydraulicky nastavitelná oje).
- Nastavte přepínač 3 (vpravo) do polohy pod napětím pro regulaci přítlaku válce.
- Po ukončení práce stiskněte na řídicím modulu vypínač pro vypnutí. LED zhasne a řídicí modul se vypne.



UPOZORNĚNÍ!

Pokud se bude vaše baterie nabíjet nabíječkou, která bude v režimu „start“, mohou být následkem napět'ové špičky! Tyto mohou poškodit elektriku řídicího modulu, pokud bude řídicí modul připojen zároveň s nabíjením baterie!

10.3.6 NÁPOMOC PŘI VZNIKLÝCH PROBLÉMECH

Problém	Řešení
Žádné zobrazení po stisknutí tlačítka vypínače.	Zkontrolujte, zda je napájecí kabel správně připojen k řídicímu modulu a také připojen k baterii se správnými póly. Kontrola funkce pojistky (25 A).
Spínač již nereaguje	Zkontrolujte, zda je hydraulika správně zapojena a zda je kabel ventilu na hydraulickém ovládacím bloku pevně usazen.



UPOZORNĚNÍ!

Nesprávné připojení nebo odstranění „vypadávající“ pojistky z kladného pólu napájecího kabelu může poškodit řídicí modul!

10.4 ČIŠTĚNÍ

K čištění řídicího modulu používejte suchý hadr.

Nepoužívejte žádná agresivní rozpouštědla! Mohlo by dojít k poškození přístroje.

10.5 ODSTAVENÍ Z PROVOZU, USKLADNĚNÍ A LIKVIDACE

10.5.1 ODSTAVENÍ PŘÍSTROJE Z PROVOZU

Vypněte řídicí modul stisknutím tlačítka vypínače a odpojte ho od elektrického přívodu.

10.5.2 USKLADNĚNÍ

Řídicí modul musí být uložen v suchu a chráněn před povětrnostními vlivy.

10.5.3 LIKVIDACE

Likvidace přístroje musí být provedena v souladu s místními předpisy pro likvidaci strojů.

11 POMOC PŘI PORUCHÁCH

11.1 POSTUP PŘI PORUCHÁCH NEBO ZÁVADÁCH

Pokud se během uvádění do provozu nebo za provozu vyskytnou závady nebo pokud se stroj chová netypicky, obraťte se na naše servisní středisko, viz oddíl 5 Servis.

12 ÚDRŽBA A OŠETŘOVÁNÍ

Aby se zařízení i po delší době provozu udrželo v dobrém stavu, měli byste se řídit dále uvedenými pokyny:

12.1 VŠEOBECNÉ POKYNY PRO ÚDRŽBU

- Pod bodem 7.5 naleznete základní bezpečnostní předpisy pro údržbu.
- Při výměně hydraulických hadic se musejí použít originální náhradní díly, které splňují technické požadavky výrobce zařízení.
- Při čištění pod příliš vysokým tlakem může dojít k poškození laku.
- Svévolné změny, jakož i použití konstrukčních a nastavbových dílů na strojích vylučují ručení výrobce.
- Zařízení odstavte tak, aby prsty nebyly zbytečně zatíženy. (Polní válec zcela dolů, vpředu použijte odstavné podpěry.)
- Odstavte zařízení tak, aby bylo chráněné před povětrnostní vlivy.

- K čištění ložisek a hydraulických součástí nepoužívejte vysokotlaké čističe.
- Originální díly a příslušenství jsou speciálně koncipovány pro stroje resp. zařízení.
- Vyčistěte zařízení vodou nebo stlačeným vzduchem, nepoužívejte ale příliš vysoký tlak. Při čištění pod příliš vysokým tlakem může dojít k poškození laku. Zejména při použití vysokotlakých čističů nečistěte tlakem vyšším než 120 bar a vodou teplejší než 30 °C. Použití fréz na nečistoty nebo hrubé nečistoty je zakázáno. Minimální vzdálenost mezi stříkacím nástavcem a povrchem stroje musí být alespoň 50 cm.
- Během zimního období chraňte zařízení vhodným ekologickým prostředkem před korozí.
- Výslovně upozorňujeme na to, že námi nedodané originální díly a originální příslušenství nejsou námi ani odzkoušeny ani schváleny. Vestavba a/nebo použití takových produktů může tudíž podle okolností změnit nebo ovlivnit konstrukčně stanovené vlastnosti vašeho zařízení. Za škody vzniklé použitím neoriginálních dílů a příslušenství, je ručení výrobce vyloučeno. Stejně tak je vyloučena odpovědnost za následné škody z toho vyplývající.

12.2 POKYNY PRO PRAVIDELNOU ÚDRŽBU

- Všechny šroubové spoje dotáhněte nejpozději po 3 hodinách a znovu asi po 20 hodinách provozu a později je pravidelně kontrolujte. Uvolněné šrouby mohou způsobit značné následné škody, na které se nevztahuje záruka.
- Plošinová sada a její stupátka se musí pravidelně vizuálně kontrolovat.
- Hydraulický systém musí minimálně jednou ročně zkontrolovat kvalifikovaný pracovník.
- Mazací místa v místech skládání, na kloubech a ložiskách (viz bod 12.5) pravidelně mažte (cca každých 10 hodin provozu) univerzálním mazacím tukem.
- Hydraulické hadice se musejí vyměnit nejpozději 6 let po jejich výrobě. Datum výroby hydraulických hadic je uvedeno na lisovaných armaturách.
- Po vyčištění promažte všechna mazací místa a mazací prostředek rovnoměrně rozdělte v místech uložení (např. proveďte krátký zkušební chod).
- Po prvních 10 hodinách provozu a poté každých 50 hodin provozu zkontrolujte těsnost hydraulických agregátů, hadic a spojek, stejně jako potrubí, a popř. dotáhněte šroubové spoje.
- Před každým uvedením do provozu zkontrolujte hydraulické hadice ohledně opotřebení, poškození a stárnutí. Poškozené nebo vadné díly se musejí ihned vyměnit.
- Matice kol se musí kontrolovat každých 50 km a v případě potřeby dotáhnout. Utahovací moment matic kol najdete v následující tabulce.
- Před každou jízdou je třeba zkontrolovat tlak v pneumatikách. Tlaky v pneumatikách příslušných rozměrů jsou uvedeny v následující tabulce:

Rozměry pneumatik	Tlak v pneumatice	Utahovací moment matic kol
500-50-17	2,2 bar	320 Nm
400-60-15.5	3,4 bar	320 Nm

12.3 VÝMĚNA PRSTŮ

Chcete-li vyměnit zlomené nebo opotřebované prsty, povolte matice a prsty sundejte.

- Nový 12mm prst se zahákne do háku podle Obrázek 39 a matice se opět našroubuje. Dbejte na správnou rozteč řádků! Prsty zadní řady pólí rozteč předních prstů.
- Nový 8mm prst, jak je patrné na Obrázek 40, se fixuje šroubem. Je třeba dbát na to, aby šroub pevně přiléhal k prstu a všechny prsty tvořily přímku. Po jedné podložce musí být nad a pod prstem a také pod držákem.
- Vždy se musí použít nové pojistné matice.



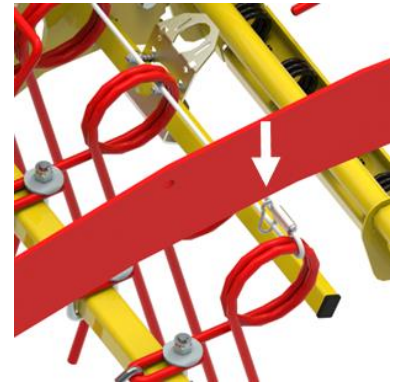
Obrázek 39



Obrázek 40

12.4 ZAJIŠTĚNÍ PRSTŮ

Řada GP je sériově vybavena zajištěním prstů, které pomocí lanka zabraňuje ztrátě prstů 12 mm. Zajišťuje prsty, aby nezůstaly ležet na louce nebo na poli. Tím se zabrání také poškození jiných strojů, jako např. žacího ústrojí nebo balíkovacího lisu.



Obrázek 41

12.5 MAZACÍ PLÁN

Brzdový tah na nápravě musí být mazán podle údajů výrobce nápravy, protože nadměrné mazání může způsobit vniknutí maziva do brzdových bubňů.

Následující mazací místa v místech skládání, na kloubech a ložiskách se musí pravidelně mazat univerzálním mazacím tukem (cca každých 10 hodin provozu):

Počet	Pozice
1	Uložení na tyči dolního ramena, kompenzace bočního závěsu (Obrázek 42)
1	Čep, bod otáčení při zatáčení (Obrázek 42)
4	Uložení bočních rámců (2 mazací místa na rám, Obrázek 43)
6	Čepy a body otáčení hydraulického válce skládání (3 mazací místa na hydraulický válec skládání; Obrázek 44, č. 1)
2	Uložení mezi podvozkem a rámcem (1 mazací místo na rám; Obrázek 44, č. 2)
2	Čepy na hydraulickém válci podvozku (Obrázek 45)
4	Ložiska polního válce (2 mazací místa na rám; Obrázek 46)

Počet	Pozice
4	Uložení zarovnávacího plechu (2 mazací místa na zarovnávací plech; Obrázek 47)
2	Brzdový tah na nápravě (1 mazací místo na každou pneumatiku; Obrázek 48)
1	Aretační vřeteno (je-li k dispozici; Obrázek 49)
1	Hydraulická oj (je-li k dispozici; Obrázek 50)



OZNÁMENÍ!

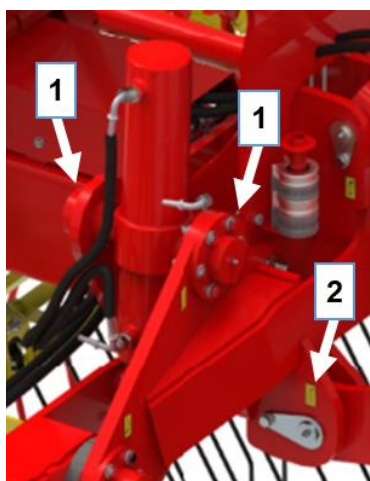
Aby se mazací tuk mohl rovnoměrně rozdělit v mazacím místě, musí se příslušné ložisko předtím odlehčit.



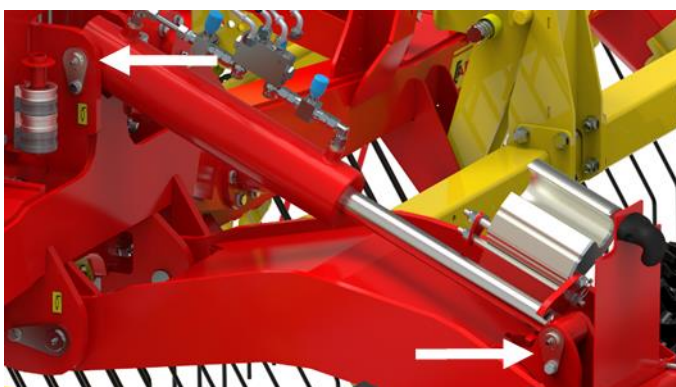
Obrázek 42



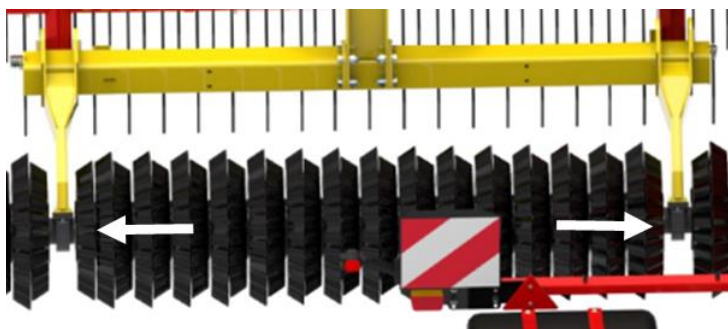
Obrázek 43



Obrázek 44



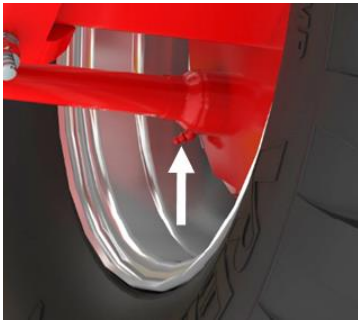
Obrázek 45



Obrázek 46



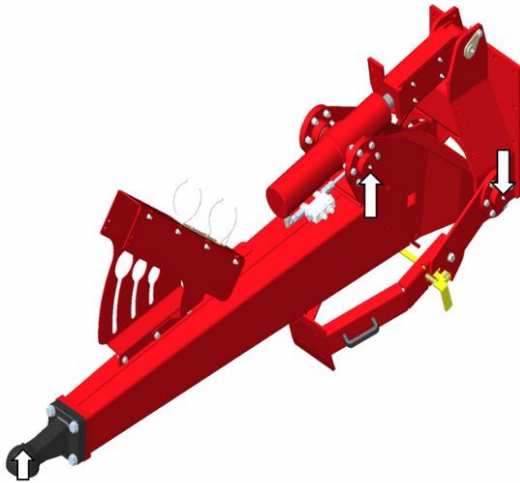
Obrázek 47



Obrázek 48



Obrázek 49



Obrázek 50

12.6 OPRAVA A TECHNICKÁ ÚDRŽBA

V případě poruchy nebo poškození zařízení se prosím obraťte na výrobce. Kontaktní údaje naleznete v kapitole 3.d

13 UPOZORNĚNÍ K OCHRANĚ PŘÍRODY A ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Energeticky efektivní používání

Prsty zařízení by neměly pronikat do půdy hlouběji, než je nutné. Tažné vozidlo tak nebude zbytečně nadměrně zatěžováno a je možné dosáhnout úspory paliva.

Recyklovatelné suroviny při likvidaci

Mnoho dílů zařízení je vyrobeno z oceli, resp. pružinové oceli (např. střední rám, boční rámy, ...) a může být odebráno a recyklováno firmou zabývající se likvidací odpadu.

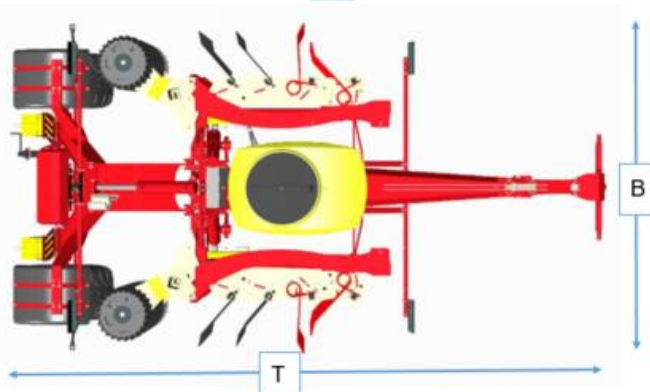
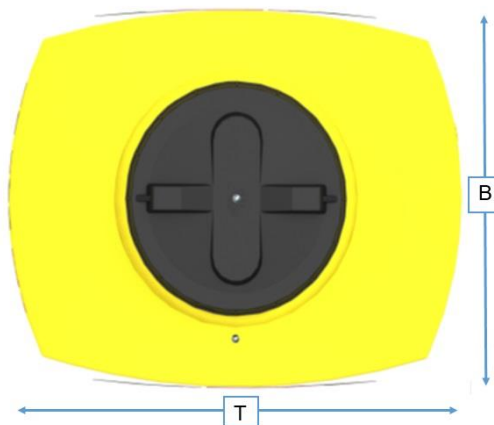
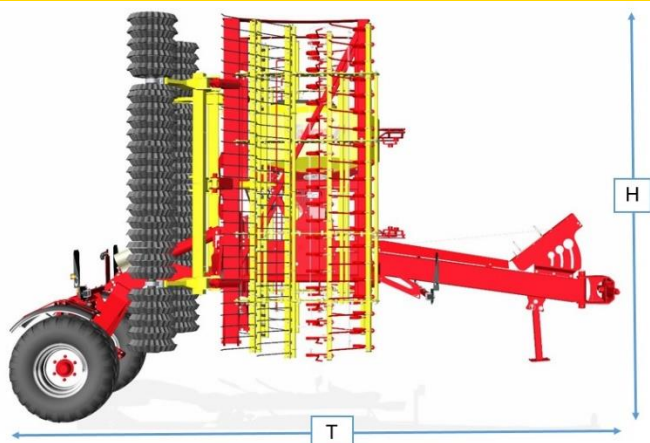
14 TECHNICKÉ ÚDAJE

Typové označení	GP 600 M2
Pracovní záběr	6 m
Přepravní rozměry v m (VxŠxH)	3,20 x 3,00 x 5,70
Rozteč řádků	75 mm (12mm prsty / červené) 50 mm (8mm prsty / černé)
Počet prstů	50 ks (12mm prsty/červené) 120 ks (8mm prsty/černé)
Zatížení nápravy (Full Edition s PS 500 M2)	3 500 kg
Zatížení závěsu (full edition s PS 500 M2)	1 700 kg
Pneumatiky (transportní kola)	500/50-17" nebo 400/60-15,5"
Kategorie závěsu	KAT 3N nebo kulová tažná spojka K80
Výkon traktoru	od 88 kW / 120 k

Typové označení	GP 750 M2
Pracovní záběr	7,5 m
Přepravní rozměry v m (VxŠxH)	3,95 x 3,00 x 6,40
Rozteč řádků	75 mm (12mm prsty / červené) 50 mm (8mm prsty / černé)
Počet prstů	100 ks (12mm prsty/červené) 152 ks (8mm prsty/černé)
Zatížení nápravy (Full Edition s PS 500 M2)	3 900 kg
Zatížení závěsu (full edition s PS 500 M2)	1 900 kg
Pneumatiky (transportní kola)	500/50-17" nebo 400/60-15,5"
Kategorie závěsu	KAT 3N nebo kulová tažná spojka K80
Výkon traktoru	od 110 kW / 150 PS

15 MOŽNOSTI KOMBINACE S PNEUMATICKÝM VÝSEVNÍM ZAŘÍZENÍM

		PS200 H	PS300 H	PS500 H	PS800 H
	Rozměry VxŠxH [cm]	Rozměr VxŠxH [cm]			
	Silniční přeprava s PS	100x70x110	110x77x150	117x80x125	127x105x170
Ozubený válec GP 600	350 x 299 x 575	Lze kombinovat s montážní sadou PS			
Cambridgeský válec GP-600	350 x 299 x 575				
Ozubený válec GP 750	400 x 300 x 640				
Cambridgeský válec GP-750	400 x 300 x 640				



B = šířka
H = výška
T = hloubka

16 PŘEPRAVA PO SILNICI

16.1 PŘEPRAVA PO VEŘEJNÝCH KOMUNIKACÍCH (VŠEOBECNÉ INFORMACE)

- Dodržujte zákonné předpisy silničního provozu platné ve vaší zemi.
- Zatížení náprav a celková hmotnost tažného stroje se nesmí překračovat.
- Nesené zařízení musí být v souladu s požadavky dané země jasně označeno výstražnými štítky nebo fóliemi s červenobílými šikmými pruhy (podle DIN, ÖNORM nebo příslušných NOREM dané země).
- Provoz ohrožující nebo nebezpečné části (např. prsty) musí být zakryty a navíc označeny štítky nebo fóliemi pro zadní značení.
- Štítky nebo fólie pro zadní značení mají být při jízdě max. 150 cm nad vozovkou.
- Osvětlovací zařízení tažného stroje nesmějí být zařízením zakryta, v opačném případě se musejí namontovat na nesené zařízení.
- Řiditelnost traktoru nesmí být přípojným zařízením ovlivněna nebo snížena!
- Aby bylo možné dosáhnout přepravní polohy nebo potřebné přepravní šířky pro silniční přepravu, musí být boční části i válce zcela složeny. Je důležité si uvědomit, že zejména na hydraulických válcích pro nastavení polních válců nesmí být namontováno příliš mnoho spon, protože jinak nelze dodržet dopravní šířku < 3,0 m.
- Dbejte na to, aby zaskočil zámek skládání!
- Také zkontrolujte, zda nedošlo při pracovním nasazení ke ztrátě pojistných závlaček.
- Hydraulické hadice odlehčete až doma nastavením ovládací jednotky traktoru do plovoucí polohy.
- Držák pro štítky pro zadní značení se montuje na střední rám a na podvozek.
- Před silniční jízdou po práci na poli očistěte zařízení od nečistot (půda, tráva atd.).
- Před přepravní jízdou zkontrolujte správné připojení hydraulického a brzdového systému a odbrzdění parkovací brzdy. Před nastoupením jízdy zkontrolujte brzdový účinek.
- Zkontrolujte funkci osvětlení a dobrou viditelnost štítků pro zadní značení a osvětlení (příslušenství).
- Zajistěte boční části zařízení v přepravní poloze proti nebezpečným změnám polohy tím, že použijete určenou pojistku složení.
- Přizpůsobte rychlost jízdy aktuálním podmínkám.
- Po úplném složení a zaskočení obou zajišťovacích háků je třeba krátce odlehčit hydraulické vedení, aby boční díly těsně dosedly na zajišťovací háky. Po tomto krátkém odlehčení řídicí jednotky je třeba ji opět zablokovat, aby byla zaručena dvojitá bezpečnost.



OZNÁMENÍ!

Při přepravě spusťte dolů oj a podvozek GP 750 M2, neboť jinak nelze dodržet silniční přepravní výšku < 4,0.

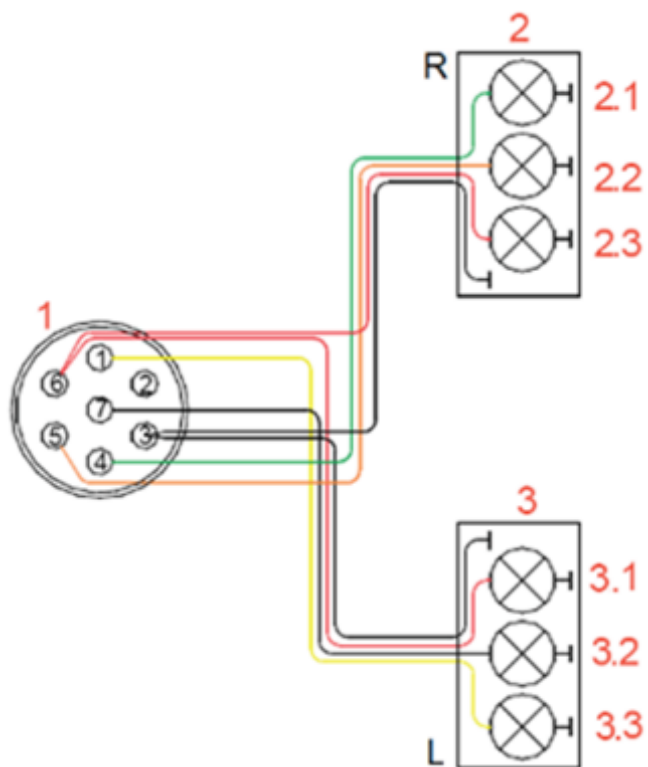
17 SCHÉMA ZAPOJENÍ OSVĚTLENÍ

Legenda:

R	vpravo
1	zástrčka 12 V, 7pólová
2	zadní světlo vpravo
2.1	směrové světlo
2.2	zadní světlo
2.3	brzdové světlo
L	vlevo
3	zadní světlo vlevo
3.1	brzdové světlo
3.2	zadní světlo
3.3	směrové světlo

Osazení konektorů a kabelů

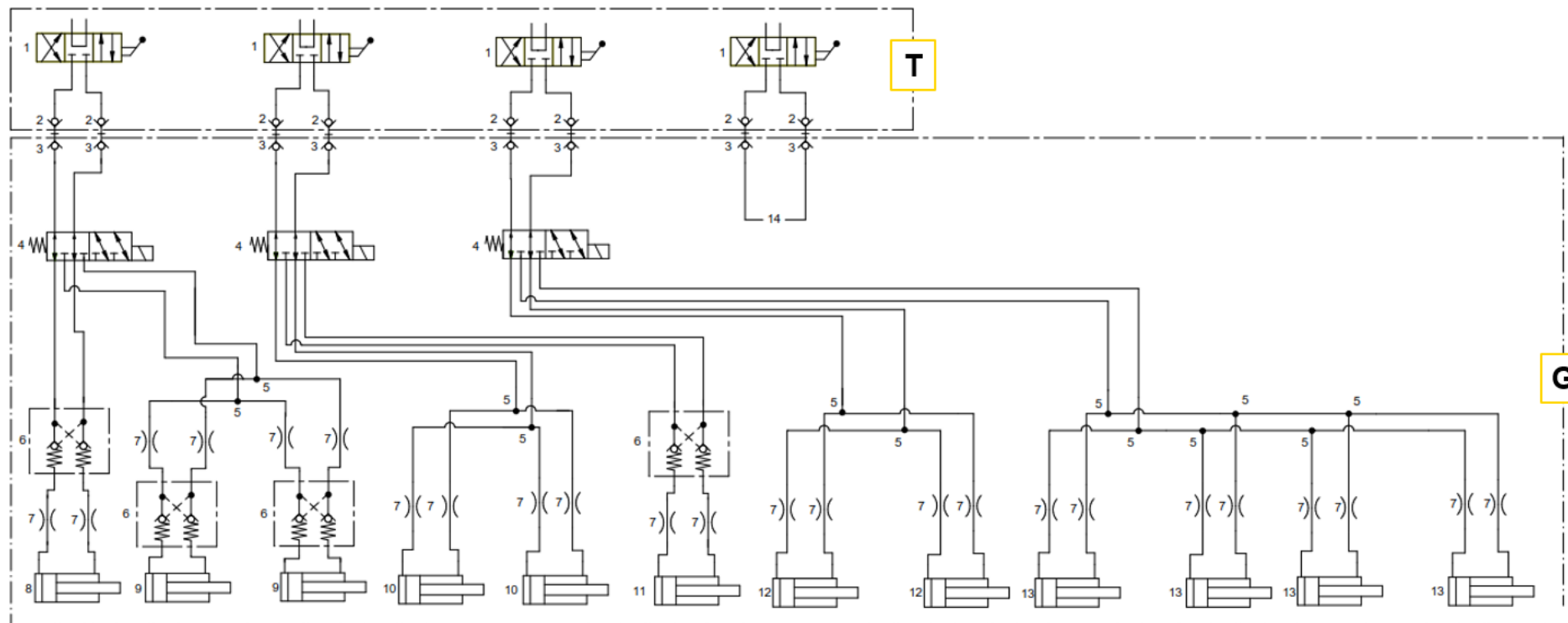
Č.	Ozn.	Barva	Funkce
1	L	žlutá	směrové s. vlevo
2	54g	---	---
3	31	bílá	kostra
4	R	zelená	směrové s. vpravo
5	58R	hnědá	zadní světlo vpravo
6	54	červená	brzdové světlo
7	58L	černá	zadní světlo vlevo



Obrázek 51

18 HYDRAULICKÉ SCHÉMA

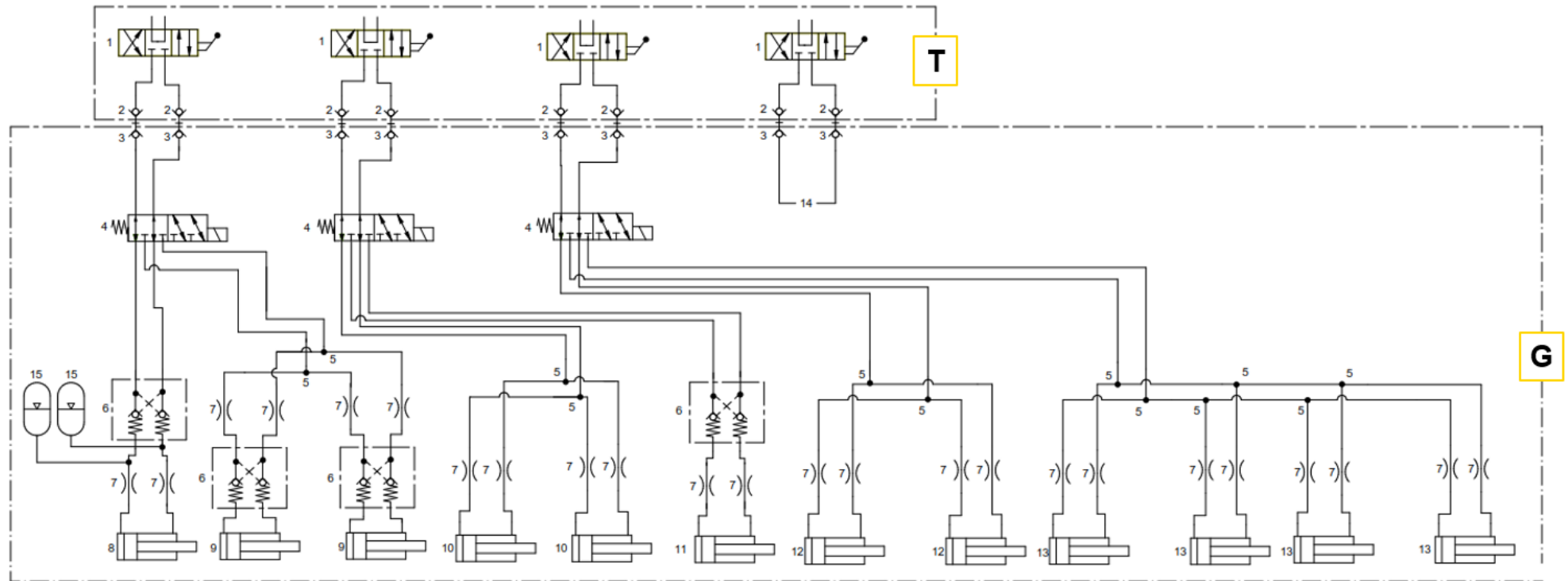
18.1 GP 600 M2 / GP 750 M2



Obrázek 52

T:	na straně traktoru	5:	T-šroubení	11:	Dvojčinný válec pro hydraulicky nastavitelnou oj
G:	na straně náradí	6:	Bezpečnostní zátěžový ventil	12:	Dvojčinný válec pro změnu polohy prstů
1:	řídící jednotka	7:	Škrticí clona	13:	Dvojčinný válec pro štěrbinový dosev
2:	Spojovací nátrubek BG 2	8:	Dvojčinný válec pro podvozek	14:	Pneumatické secí zařízení
3:	spojovací zástrčka BG 2	9:	Dvojčinný válec pro válec		
4:	6/2cestný ventil	10:	Dvojčinný válec pro skládání		

18.2 GP 600 M2 / GP 750 M2 S TLUMENÍM PODVOZKU



Obrázek 53

T:	na straně traktoru	5:	T-šroubení	11:	Dvojčinný válec pro hydraulicky nastavitelnou oj
G:	na straně náradí	6:	Bezpečnostní zátěžový ventil	12:	Dvojčinný válec pro změnu polohy prstů
1:	řídící jednotka	7:	Škrticí clona	13:	Dvojčinný válec pro šterbinový dosev
2:	Spojovací nátrubek BG 2	8:	Dvojčinný válec pro podvozek	14:	Pneumatické secí zařízení
3:	spojovací zástrčka BG 2	9:	Dvojčinný válec pro válec	15:	Membránový akumulátor
4:	6/2cestný ventil	10:	Dvojčinný válec pro skládání		

19 Odstavení z provozu, skladování a likvidace

19.1 Odstavení stroje z provozu

Aby zůstal stroj i po delší provozní přestávce plně funkční, je důležité pro jeho uskladnění provést následující opatření: přitom se řiďte bodem 19.2.

19.2 Uskladnění stroje

- Stroj musí být uskladněn v suchu a chráněn před povětrnostními vlivy, aby zůstala zachována jeho funkčnost i při delší době skladování.
- Zařízení se odpojuje podle pokynů uvedených v bodě 9.2.
- Zařízení zajistěte proti nechtěnému rozjetí.
- Na stroj se nesmí nic odkládat nebo na něm skladovat.
- Zařízení se musí vždy odstavit a skladovat v zajištěném prostoru, aby se tak předešlo jeho neoprávněnému uvedení do provozu.

19.3 Likvidace

Likvidace stroje a potřebných pracovních látek (provozní prostředky jako např. hydraulický olej) musí být provedena v souladu s místními předpisy o likvidaci strojů.

20 Agrotechnické tipy k použití lucního profi

Před každým dosevem je nutná příprava seťového lože. Tato operace je v lucním profi optimálně vyřešena pomocí čtyř řad prstů. Spolu se zpětným utužováním pomocí válce se tak provádí najednou pět pracovních operací.

Zařízení svým důkladným a účinným způsobem práce optimálně zapadá do celkového konceptu obhospodařování.

Cílem vašeho konceptu bude zvyšování výnosu a rozmnožování cenných travin.

Další efekty zařízení, jako

- provzdušňování půdy,
- regulace hospodaření s vodou,
- zapracování osiva
- zpětné utužení,
- přitlačení osiva a tím
- podpora odnožování

příspěvají rozhodujícím způsobem k vytváření dobrého porostu kulturní plodiny.

Úspěch boje proti plevelům bez chemických prostředků a vysokého výnosu ovšem velice silně závisí na vás, neboť musíte pečlivě sledovat procesy v půdě.

Dosevy zelených ploch jsou teoreticky možné v době, kdy nemrzne a neleží sněhová pokrývka. Neúplné porosty by se měly dosévat již na jaře, aby se předešlo silnějšímu zaplevelení. Principiálně byste měli častěji dosévat a nastavit k tomu nižší agresivitu a výsevek.

Na jaře je možné dosévat, jakmile se půda trochu ohřeje. Po půdě se musí nechat dobře jezdit, tj. musí se v každém případě zabránit „vmazávání“ osiva.

Dosev na jaře má tu výhodu, že jarní vlhkost a nakypřenou půdu lze využít jako set'ové lože. Nicméně traviny mohou i přes dobrý začátek za suchých podmínek před létem vyschnout a také tlak starého porostu je na jaře v důsledku rychlejšího dorůstání větší.

Tuto nevýhodu vyvažujeme u lučního profi pomocí válce, který osivo přitlačuje, a tím zlepšuje jeho kontakt s půdou. V důsledku toho osivo rychleji klíčí a snižuje se nebezpečí vysychání.

Optimální tloušťka a nastavení hloubky, pojezdová rychlost a způsob nastavení prstů i výsevek je třeba provádět na základě zkušenosti a vnímání souvislostí mezi půdními podmínkami a počasím, které mohou být regionálně velice rozdílné.

21 PŘÍSLUŠENSTVÍ

21.1 SADA VYBAVENÍ PRO PROVOZ NA VEŘEJNÝCH KOMUNIKACÍCH

Tato sada je nutná pro splnění všech předpisů pro provoz na veřejných komunikacích.

Sada se skládá z následujících součástí:

- Dvouokruhová pneumatická brzdová soustava
- Zakládací klíny
- Kryt polí bran
- Osvětlení se štítky pro zadní značení
- Blatníky
- Jištění proti krádeži

Uvedené součásti jsou podrobněji popsány v následujících podbodech.

Objednací číslo:

GP 600: 06028-2-282

GP 750: 06029-2-010

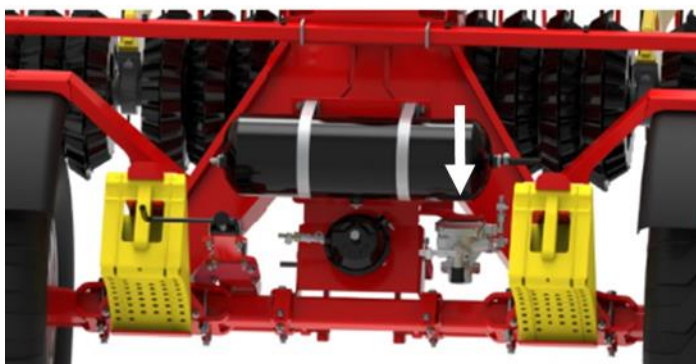
21.1.1 PNEUMATICKÁ SOUSTAVA

Zařízení je vybaveno dvouokrhovou pneumatickou brzdovou soustavou. Zásobní vzduchojem má objem 20 litrů. Z traktoru vedou dvě pneumatická vedení (zásobní a brzdové vedení) k brzdovému ventilu.

Z brzdového ventilu vede jedno vedení k zásobnímu vzduchojemu, druhé k brzdovým válcům.

Pneumatická brzdová soustava je k dostání také samostatně, k tomu lze použít následující objednáací číslo:

Objednací číslo: 06029-2-041



Obrázek 54: Ilustrační obrázek



VAROVÁNÍ!

Protože se brzdy při plném vzduchojem okamžitě uvolní, je důležité dodržet pořadí připojení: nejprve připojte žluté brzdové potrubí, pak červené!



Obrázek 55



OZNÁMENÍ!

Pokud dojde na zařízení k přerušení vedení stlačeného vzduchu, lze ještě zařízením pohybovat po ručním uvolnění vzduchojem pomocí brzdového ventilu přípojného zařízení (viz Obrázek 55).



UPOZORNĚNÍ!

Upozorňujeme, že při odvzdušnění brzdového ventilu přípojného zařízení není aktivní provozní brzda, a proto musí být rychlost jízdy přizpůsobena předpisům platným v dané zemi pro nebrzděné tažené pracovní stroje.

21.1.1.1 VYPUŠTĚNÍ VODY

Na spodní straně zásobního vzduchojem je odvodňovací ventil. Po celý rok se používá jednou týdně a v zimě denně.



Obrázek 56



OZNÁMENÍ!

Denně odvodňujte vzduchojem. Zatáhněte čep pomocí drátu do strany.

Pokud je odvodňovací ventil příliš znečištěný, odšroubujte jej z tlakové nádoby a důkladně jej vyčistěte.

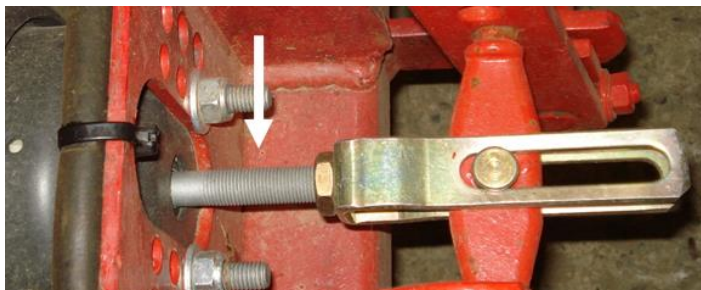


UPOZORNĚNÍ!

Nádoba je pod tlakem!

21.1.1.2 SEŘÍZENÍ BRZDOVÉ SOUSTAVY

Uprostřed nápravy se nachází membránový válec. Lze ho podle potřeby seřídit pomocí závitové tyče. Dráha od aktivace válce do aktivního brzdění nesmí překročit jednu třetinu (přibližně 25 mm) celkového zdvihu.



Obrázek 57

21.1.1.3 MĚŘENÍ STLAČENÉHO VZDUCHU

Stlačený vzduch je možné měřit manometrem na dvou místech. Jednou u zásobního vzduchojemu a podruhé vedle membránového válce.

Tlak v zásobním vzduchojemu musí být nejméně 6,5 bar.



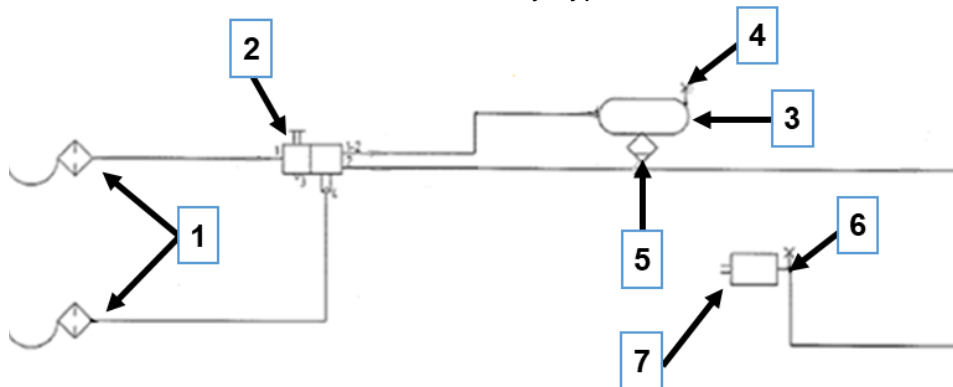
Obrázek 58



Obrázek 59

21.1.1.4 SCHÉMA PNEUMATICKÉ BRZDOVÉ SOUSTAVY

Schéma dvouokruhové brzdové soustavy vypadá takto:



1	Připojovací spojky
2	Brzdový ventil přípojného zařízení
3	Zásobník 20 l
4	Zkušební přípojka
5	Odvodňovací ventil
6	Zkušební přípojka
7	Membránový válec

Obrázek 60

21.1.2 ZAKLÁDACÍ KLÍNY

Zakládací klíny zajišťují stroj proti rozjetí.

Zakládací klíny jsou k dostání také samostatně, k tomu lze použít následující objednací číslo:

Objednací číslo:
06028-2-251



Obrázek 61

21.1.3 KRYT POLÍ BRAN

Tento ochranný kryt zakrývá spodní řady prstů na vnějších polích brány. Když je stroj v provozním režimu, lze kryt pohodlně uložit. Kryt je k dostání také samostatně, k tomu lze použít následující objednací číslo:

Objednací číslo:
06028-2-167



Obrázek 62

21.1.4 OSVĚTLENÍ SE ŠTÍTKY PRO ZADNÍ ZNAČENÍ (NA OBOU STRANÁCH)

Pro lučního profi jsou jako příslušenství k dispozici štítky pro zadní značení s osvětlením. Jsou zapotřebí při jízdě se zařízením v silničním provozu.

Osvětlení/štítky pro zadní značení jsou k dostání také samostatně, k tomu lze použít následující objednací číslo:

Objednací číslo:
Pevná oj: 06028-2-333
Hydraulicky nastavitelná oj: 06028-2-334

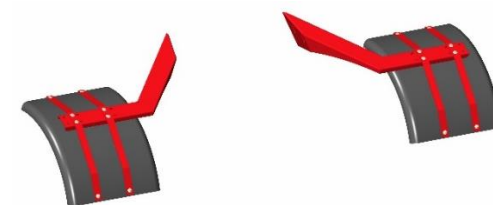


Obrázek 63

21.1.5 BLATNÍKY

Blatníky jsou k dostání také samostatně, k tomu lze použít následující objednací číslo:

Objednací číslo:
Rozměry pneumatik 500/50-17": 06028-2-247
Rozměry pneumatik 400/60-15,5": 06028-2-216



Obrázek 64: Ilustrační obrázek

21.2 MONTÁŽNÍ SADA PRO PS 200 – 500

Tento držák se používá k namontování pneumatického secího zařízení PS 200 – PS 500 na zařízení. Vezměte prosím na vědomí, že montáž se musí provést podle norem.

Objednací číslo:

PS 500 M2 na GP 600 M2: 06028-2-278

PS 500 M2 na GP 750 M2: 06029-2-013

PS 800 M1 na GP 600 M2: 06028-2-279

PS 800 M1 na GP 750 M2: 06029-2-014



Obrázek 65

21.3 MONTÁŽ ODRÁŽECÍHO PLECHU

Tímto se montují odrážecí plechy na luční profi.

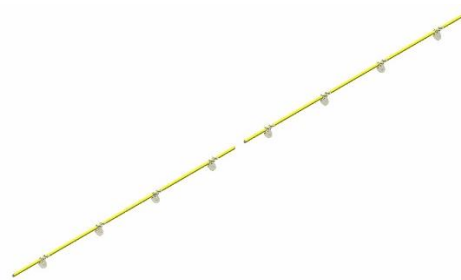
Objednací číslo:

GP 600:

Pro 8 výstupů: 06028-2-276

Pro 16 výstupů: 06028-2-277

GP 750 M2: 06029-2-008



Obrázek 66: Ilustrační obrázek

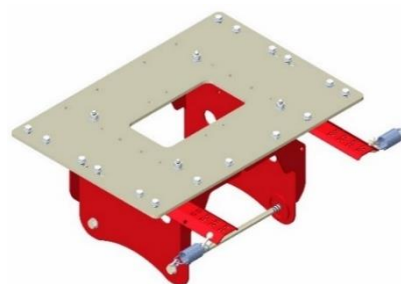
21.4 MONTÁŽNÍ SADA PRO PS 800

Tento držák se používá k namontování pneumatického secího zařízení PS 800 na zařízení. Vezměte prosím na vědomí, že montáž se musí provést podle norem.

Objednací číslo:

GP 600 M2: 06028-2-279

GP 750 M2: 06029-2-014



Obrázek 67

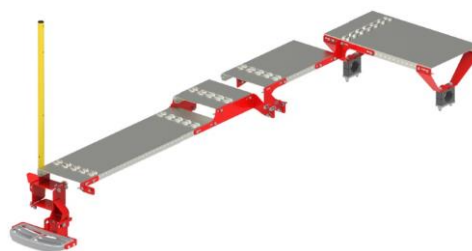
21.5 PLOŠINOVÁ SADA

Pro usnadnění údržby pneumatického výsevního zařízení PS 200 – PS 800 je k dispozici jako příslušenství vhodná plošinová sada. Vezměte prosím na vědomí, že montáž se musí provést podle norem.

Objednací číslo:

GP 600 M2: 06028-2-275

GP 750 M2: 06029-2-009



Obrázek 68

21.6 PŘEPÍNAČÍ VENTIL PRO OVLÁDÁNÍ DVOU HYDRAULICKÝCH FUNKCÍ

Pomocí přepínacího ventilu lze propojit hydraulické obvody rámu válce a podvozku. Stačí tak o jednu řídicí jednotku méně.

Přepínání mezi oběma hydraulickými okruhy se provádí ovládním páky přepínacího ventilu, který je namontovaný na oji (viz Obrázek 69).

Objednací číslo:
06028-2-239



Obrázek 69

21.7 BEDNA NA NÁŘADÍ



OZNÁMENÍ!

Je možné jen u pevné oje.

Objednací číslo:
06028-2-283

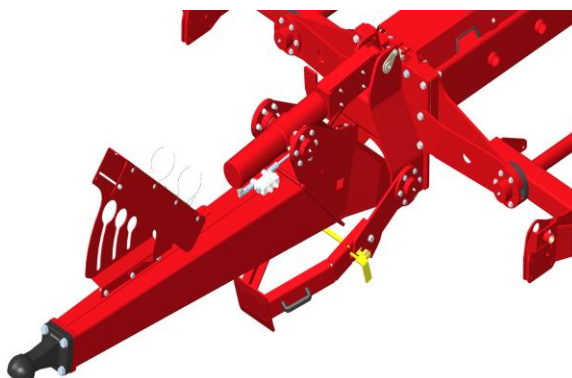


Obrázek 70

21.8 HYDRAULICKY NASTAVITELNÁ OJ

Hydraulická oj s připojením s kulovou hlavicí K80 pro GP 600 M2 / GP 750 M2.

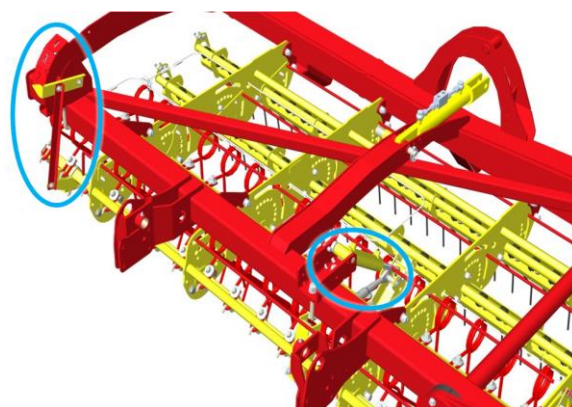
Objednací číslo:
06028-2-319



Obrázek 71

21.9 HYDRAULICKÁ ZMĚNA POLOHY PRSTŮ

Objednací číslo:
GP 600 M2: 06028-2-315
GP 750 M2: 06029-2-011



Obrázek 72

21.10 SADA SNÍMAČŮ GPSA + SNÍMAČ ZDVIHACÍHO ÚSTROJÍ

Snímač GPSa přenáší aktuální rychlost vozidla do Řídicí modul, který automaticky reguluje množství osiva. Montáž se provádí na zásobník výsevního zařízení.

Snímač zdvihacího ústrojí / hydraulický snímač přerušuje dávkování na souvrati. Montáž se provádí do hydraulického vedení hydraulického válce polního válce.

Objednací číslo:
06028-2-280



Obrázek 73



OZNÁMENÍ!

Před první jízdou kalibrujte rychlost na řídicím modulu 5.2.

21.11 MONTÁŽNÍ SADA HMATACÍCH KOL GP 600 M2

Pokud je třeba montovat/demontovat válec GP 600 M2, je zapotřebí tato sada. Tvoří ji

- opěry pro boční rámy
- pomůcka pro manévrování pro válce a
- hmatací kola.

Opěry se montují na boční rámy. To znamená, že hmotnost stroje nespočívá na hrotech a že je k dispozici více prostoru pro připojování a odpojování válců.

Manévrovací pomůcka se zavěsí na rám polního válce v místě připojení hydraulického válce. Slouží jako druh oje pro pohyb polního válce směrem od stroje (odpojení) nebo ke stroji (připojení) bez námahy pomocí tažného vozidla (např. nakladače, traktoru nebo vysokozdvížného vozíku).

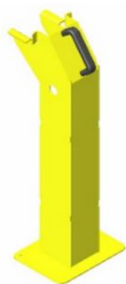
Ukazatel polohy na manévrovací pomůcce usnadňuje připojení polního válce.

Polní válec se musí vyměnit za dvojice hmatacích kol. Tím je zajištěno vedení pracovního nářadí ve stejné hloubce.

Objednací číslo:
06028-2-281



Obrázek 74



Obrázek 75: Podpěra



Obrázek 76: Hmatací kola



Obrázek 77: Manévrovací pomůcka



Obrázek 78: Manévrovací pomůcka

21.12 HYDROPNEUMATICKÉ TLUMENÍ PODVOZKU

Objednací číslo:

GP 600 M2: 06028-2-316

GP 750 M2: 06029-2-012



Obrázek 79

21.13 VÝSEVNÍ LIŠTA

Objednací číslo:

GP 600 M2: 06028-2-317

GP 750 M2: 06029-2-015



Obrázek 80

22 NÁHRADNÍ DÍLY

Požadované náhradní díly máte možnost objednat přímo prostřednictvím našeho online katalogu náhradních dílů. Za tímto účelem naskenujte QR kód svým chytrým telefonem – budete přeměrováni přímo na náš online katalog náhradních dílů. Připravte si číslo výrobku / sériové číslo.

Online katalog náhradních dílů můžete vyvolat také přes naši webovou stránku www.apv.at v servisní části.

V případě dotazů k náhradním dílům, resp. k vaší objednávce je vám rovněž ochotně k dispozici náš zákaznický servis (kontaktní údaje viz bod 5 Servis).



23 REJSTŘÍK

Adresa servisu.....	8	Případy záruky.....	31
Agrotechnické typy	47	Připojení hydraulických hadic.....	12, 22
Aktivace záruky	8, 32	Připojení pneumatické brzdové soustavy ..	22, 24
Bezpečnostní upozornění	8	Připojení zařízení.....	22
Držák pro PS	52	Přípojka pneumatické soustavy.....	49
Energeticky efektivní používání	40	Prohlášení o shodě ES	5
Hydrospony	26	Řádné používání.....	9
Identifikace	7	Recyklovatelné suroviny	40
Informační štítky	18	Rozkládání.....	25
Kabel.....	33	Servis.....	8
Konektor.....	34	Silniční přeprava	42
Konstrukce zařízení.....	21	Skládání.....	25, 26
Likvidace	47	snímač GPSa.....	54
Mazací místa	37	Snímač zdvihacího ústrojí	54
Mazací plán	37	Štítky pro zadní značení s osvětlením.....	51
Možnosti kombinace.....	41	Střížná pojistka	28
Náhradní díly	56	Technická údržba.....	39
Nakládání a vykládání	30	Technické údaje.....	40
Nastavení tažné oje.....	26	Tlaky v pneumatikách	36
Návod k obsluze.....	21	Typové označení.....	40
Normovaná zásuvka.....	33	Typový štítek.....	7
Odpojení zařízení	24	Údržba	35
Odstavná podpěra.....	23	Upevňovací body	30
Oprava	39	Uskladnění.....	47
Osvětlení	43	Válec.....	28
Otáčení.....	30	Výměna prstů.....	37
Plošinová sada	52	Vyřazení z provozu	47
Pneumatická soustava vadná.....	49	Výrobní číslo	8
Pojistka.....	34	Zajištění prstů	37
Pracovní hloubka.....	26	Zámek skládání	29
Předpisy úrazové prevence	9	Zarovnávací plech.....	27
Přepravní poloha	25, 26	Záruka	8
Přestavení kulisy	27	Způsob práce zařízení	21



APV – Technische Produkte GmbH

Zentrale: Dallein 15
AT - 3753 Hötzelndorf

tel.: +43 2913 8001
office@apv.at
www.apv.at

